

Snakky^{SL}

Автоматы торговые т.м. Necta

РУС Русский



ДОК. № **H 204U 00**
ИЗДАНИЕ 1 2003-03

Производитель N&W GLOBAL VENDING S.p.A.

Юридический адрес Виа Рома 24
24030 Вальбрембо Бергамо Италия

Телефон: +39 035 606111
Факс: +39 035 606463
www.nwglobalvending.com

Уставный капитал общества 40000000,00 Евро
полностью внесен
Регистрационный номер в Реестре фирм и предприятий
Бергамо и регистрационный номер в бюро учета НДС:
05035600963
Регистрационный номер AEE: IT08020000001054

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

DECLARATION OF CONFORMITY

Идентификационная метка

Вальбрембо, 03/05/2001

Настоящим подтверждаем, что оборудование, указанное на табличке с паспортными данными, соответствует законодательным нормам директив 89/392, 89/336/ 73/23 CEE и последующим изменениям и дополнениям.

Declares that the machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the directives: 89/392, 89/336, 73/23 EEC and further amendments and integrations.

1. В случае неисправностей

В большинстве случаев любые технические проблемы исправляются с помощью незначительных операций по ремонту. Прежде чем обратиться к производителю, мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации аппарата. В случае серьезного сбоя или неполадки в работе аппарата необходимо обратиться в сервисную службу продавца или связаться с уполномоченным представителем производителя:

ООО «НВ Глобал Вендинг»
Олимпийский проспект 29/2, г. Мытищи,
Московская область, 141006 - Россия
www.nwglobalvending.com.ru
Телефон +7 495 9260714

2. При соответствующем уходе и обслуживании аппарата срок службы составляет минимум 7 (семь) лет.

3. Дата изготовления аппарата указана на внутренней наклейке.

4. Условия продажи: ВСЕ новые аппараты, реализуемые на территории Таможенного союза (ЕАС), реализуются ТОЛЬКО авторизованными дилерами или по контракту с ООО "НВ Глобал Вендинг", Россия.

5. Аппарат модели Snakky SL позволяет конечному пользователю аппарата получить охлажденные напитки в банках/бутылках, снеки, печенье, шоколад, сэндвичи и бутерброды (фуд-версии аппарата), а также непищевые продукты в случае версии аппарата, предназначенной для продажи аксессуаров и непищевой продукции.



АНТОНИО КАВО
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK®

CERTIFICATE

**IQNet and
CISQ/IMO-CSQ**

hereby certify that the organization

NECTA VENDING SOLUTIONS S.p.A.

Via Roma, 24 - I-24030 VALBREMBO (BG)

for the following field of activities
Design, manufacturing and sale of
electromechanical vending machines
has implemented and maintains a
Quality Management System
which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001

Issued on: 2000 - 03 - 31

Registration Number: IT - 12979

- IQNet -
THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

Catherine Neville
Catherine Neville
President of IQNet



Gianrenzo Prati
Gianrenzo Prati
President of CISQ

Members of IQNet (registered associations):

AENOR Spain AFAQ France AIB-Vinçotte International Belgium ARCEP Portugal CISQ Italy
CQS Czech Republic DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil HKQAA Hong Kong
ICONTEC Colombia IRAM Argentina IQA Japan KEMA Netherlands KSA-QA Korea MSZT Hungary NCS Norway
NSAI Ireland OQS Austria PCBC Poland PSB Singapore QAS Australia QMI Canada SFS Finland
SII Israel SIQ Slovenia SQS Switzerland

IQNet is represented in the USA by the following IQNet members: AFAQ, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, KEMA, NSAI and QMI

Federazione - Federation

cisq

a member of IQNet

CISQ is an Italian Federation
dedicated to the independent
control of certification of Systems of
Quality Management, operating exclusively
in the sector of people competence.

CISQ is a multi sector, independent,
non-profit Federation of Italian
associations for the certification
of company management systems,
each operating in its own sector
of responsibility.

CERTIFICAZIONE ITALIANA DEI SISTEMI QUALITÀ AZIENDALI
ITALIAN CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY SYSTEMS

esq

CERTIFICATO n. **9130.ZAVE**
CERTIFICATE n.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA QUALITÀ DI
NE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY

NECTA VENDING SOLUTIONS S.p.A.

UNITÀ OPERATIVE
OPERATIVE UNITS

Via Roma, 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

È CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD **UNI EN ISO 9001**

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ
CONCERNING THE FOLLOWING ACTIVITIES

Progettazione, produzione e commercializzazione di
apparecchiature elettromeccaniche/elettroniche per la
distribuzione automatica e la ristorazione
Design, manufacturing and sale of
electromechanical/electronic vending machines

IL PRESENTE CERTIFICATO È SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO
PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITÀ DELLE AZIENDE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS
OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY SYSTEMS

Prima emissione
First issue **1 Giugno 1994**

Emissione corrente
Current issue **31 Marzo 2000**

EA: 19

IMO - VALQUINTO I.M.D. - 20138 MI/IMO

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale e al riscontro semestrale del Sistema di
Qualità con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMO S.p.A.
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Quality System
within three years according to IMO S.p.A. rules

Stefano

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2	МЕНЮ FILLER (НАПОЛНЕНИЕ)	13
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	2	STATISTICS (СТАТИСТИКА)	14
В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ	2	PRICES BY SINGLE SELECTIONS	14
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	2	(ЦЕНЫ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВАРИАНТОВ ВЫБОРА)	
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	3	SPECIAL SELECTIONS (СПЕЦИАЛЬНЫЕ	
РАЗМЕЩЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	3	ВАРИАНТЫ ВЫБОРА)	14
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ		TEST (ТЕСТ)	15
ПРИ УСТАНОВКЕ	3	EVADTS TRANSFER (ПЕРЕДАЧА EVADTS)	15
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ		МЕНЮ TECHNICIAN (СПЕЦИАЛИСТ)	16
ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМАТА	3	PRESENT FAILURES (ИМЕЮЩИЕСЯ	
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ		НЕИСПРАВНОСТИ)	17
УТИЛИЗАЦИИ АВТОМАТА	4	PROGRAMMING THE PARAMETERS	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	4	(ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ)	18
АКСЕССУАРЫ	4	SPIRALS/SELECTION (СПИРАЛИ/	
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	4	ВАРИАНТЫ ВЫБОРА)	18
ЗАМОК С ИЗМЕНЯЕМЫМИ КОМБИНАЦИЯМИ	5	PTOTOCELLS (ФОТОЭЛЕМЕНТЫ)	19
ЗАГРУЗКА И ОЧИСТКА	6	DISPENSING COMPARTMENT LOCK	
ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	6	(БЛОКИРОВКА ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ)	19
КОНФИГУРАЦИЯ СПИРАЛЕЙ	6	REFRIGERATION PARAMETERS	
ГИГЕНА И ОЧИСТКА	7	(ПАРАМЕТРЫ ОХЛАЖДЕНИЯ)	19
ЗАГРУЗКА ПРОДУКТОВ	8	DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)	19
УСТАНОВКА	9	MISCELLANEOUS (ПРОЧЕЕ)	19
РАСПАКОВКА ТОРГОВОГО АВТОМАТА	9	STATISTICS (СТАТИСТИКА)	20
ГРУППА ВЕДУЩИЙ/ВЕДОМЫЙ	9	TEST (ТЕСТ)	20
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	10	MACHINE INFORMATION	
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧИСЛОВОЙ		(ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМАТЕ)	21
КЛАВИАТУРЫ	10	EVADTS CODES (КОДЫ EVADTS)	21
МОНТАЖ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	11	INITIALISING (ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ)	21
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	11	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И		ФУНКЦИИ ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ И	
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	12	ИНДИКАТОРНЫЕ ЛАМПЫ	22
ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	12	ОБНОВЛЕНИЕ ПО	22
КОНФИГУРАЦИЯ ГРУППЫ	12	КОНФИГУРАЦИЯ ЛОТКОВ	23
РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ	13	РАЗДЕЛИТЕЛИ ПРОДУКТА	23
ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	13	ВЫБРАСЫВАТЕЛЬ ПРОДУКТА	23
РЕЖИМ НОРМАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	13	ЗАМЕНА СПИРАЛЕЙ	23
КОНФИГУРАЦИЯ ГРУППЫ	13	УДАЛЕНИЕ ЛОТКОВ	23
РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ	13	ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ЛОТКОВ	24
ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	13	ИЗМЕНЕНИЕ КОНФИГУРАЦИИ ЛОТКОВ	24
РЕЖИМ НОРМАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	13	БЛОК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	25
		ДОСТУП К УСТРОЙСТВУ ОХЛАЖДЕНИЯ	25
		ОБЗОР МЕНЮ	26
		МОНТАЖНАЯ СХЕМА	49

ВВЕДЕНИЕ

Эта инструкция является неотъемлемой частью комплекта торгового автомата, и должна всегда находиться при нем в случае перевозки, передачи другому лицу для консультации.

Перед установкой и использованием Автомата внимательно прочтите инструкцию, содержащуюся в данном руководстве, так как она содержит важную информацию о технике безопасности во время установки, инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.

ИНСТРУКЦИЯ СОСТОИТ ИЗ ТРЕХ РАЗДЕЛОВ.

В **первом** разделе описана подготовка автомата к эксплуатации, а также наиболее простые операции по его обслуживанию, не требующие каких-либо специальных знаний и инструментов.

Второй раздел содержит информацию о правильной установке автомата, и рекомендации по его оптимальному использованию.

В **третьем** разделе описаны наиболее сложные операции, требующие использования специальных инструментов и связанные с потенциальным риском.

Операции, описанные во второй и третьей частях, должны выполняться специалистами, имеющими специальные знания функциональных возможностей автомата с точки зрения электрической безопасности и правил охраны труда.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА И ЕГО ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Каждое изделие имеет уникальный серийный номер, указанный на специальной табличке, которая расположена внутри холодильного шкафа справа.

Эта табличка (см. Рис. 1) признается производителем как единственный способ идентификации аппарата и содержит все данные, наглядно и надежно отображающие технические характеристики автомата, предоставляемые производителем. Кроме того, табличка необходима для правильного подбора запасных частей.

В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

В большинстве случаев любые технические проблемы устраняются с помощью небольшого ремонта, однако, прежде чем обращаться к производителю, рекомендуется внимательно прочитать данное руководство.

При возникновении серьезных повреждений или неисправностей следует обращаться к производителю:

N&W GLOBAL VENDING S.p.A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo (Вальбрембо)
Италия – Тел.: +39-035606111

или к уполномоченному представителю производителя:

ООО "НВ Глобал Вендинг"
Олимпийский проспект 29/2, г. Мытищи
Московская область, 141006 - Россия
www.nwglobalvending.com.ru
Тел.: + 7 495 926 07 14

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций, при погрузке и выгрузке торгового автомата необходимо предпринимать особые меры предосторожности. Для подъема автомата можно использовать ручной или механический вилочный погрузчик; вилы подъемника должны заводиться под аппарат с той стороны, которая указана символом на картонной упаковке.

Запрещается:

- переворачивать автомат;
- перетаскивать его с помощью веревок или аналогичных приспособлений;
- поднимать торговый автомат за его боковые стороны;
- поднимать автомат с помощью канатов или веревок;
- трясти автомат или подвергать его ударам.

Автомат следует устанавливать в сухом помещении с температурой от 0°C до 40°C. Не допускается установка автоматов друг на друга; автомат всегда должен стоять вертикально, как указано стрелками на упаковке.

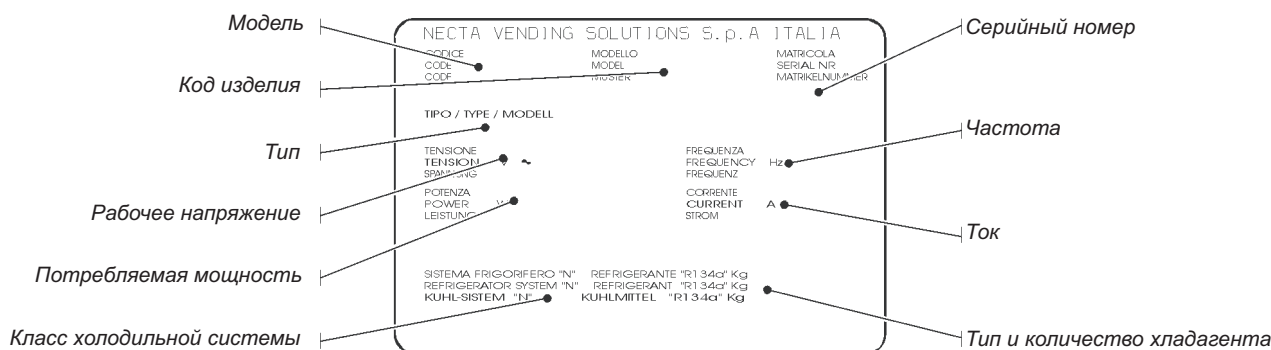


Рис. 1

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА ДЛЯ УПАКОВАННЫХ ПРОДУКТОВ

Для каждого продукта можно установить свою цену, используя электронные средства управления автомата. Различные функции программируются с помощью клавиатуры выбора без применения дополнительного оборудования. Все модели оснащены лотками различной конфигурации, имеют возможности для добавления или удаления распределительных устройств, спиралей и моторов; таким образом, данный автомат можно легко приспособить под конкретные нужды.

Все лотки предварительно установлены таким образом, чтобы обеспечить работу с 6 вариантами выбора (максимально возможное значение).

Лотки снабжены независимыми моторами и спиральями; каждый выбор может осуществляться автономно, даже если другие варианты выбора отключены.

РАЗМЕЩЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА

Торговый автомат не предназначен для установки на открытом воздухе. Он должен устанавливаться в сухом помещении с температурой от 20°C до 32°C; запрещается установка автомата в местах, где для мытья применяется струя воды (например, на больших кухнях).

Автомат следует устанавливать близко к стене. Система вентиляции автомата позволяет устанавливать его задней панелью вплотную к стене, обеспечивая тем самым экономию пространства, поскольку воздух выходит из-под автомата и проходит через решетку, находящуюся с правой стороны. Однако для решетки должно быть обеспечено абсолютно свободное пространство на расстоянии не менее 40 см, чтобы не затруднять проход воздуха. Если это невозможно, необходимо использовать распорку, входящую в комплект поставки автомата, чтобы обеспечить предусмотренное расстояние от стены, на котором должен размещаться автомат (см. Рис. 2).

Внимание!

Неправильная вентиляция может нарушить работу охлаждающего устройства.

Максимально допустимый наклон автомата при установке 2°.

Необходимое положение обеспечивается с помощью регулируемых опор.

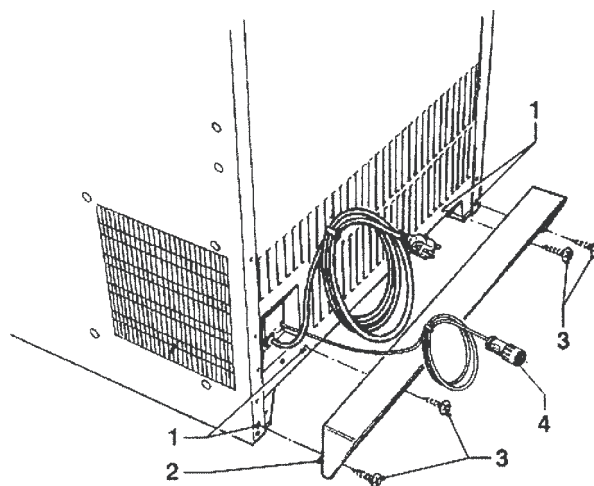


Рис. 2

- 1 – Отверстия для крепления
- 2 – Расстояние
- 3 – Крепежные винты
- 4 – Кабель подключения шины Can-bus

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Установка автомата и последующее техническое обслуживание должны выполняться только квалифицированным персоналом, специально обученным правильному обращению с автоматом в соответствии с действующими стандартами.

Автомат продается без платежной системы, поэтому сторона, устанавливающая такую систему, несет исключительную ответственность за любой ущерб, причиненный машине, предметам или людям вследствие неправильной установки платежной системы.

Целостность торгового автомата и его соответствие действующим правилам и положениям для систем такого рода должны проверяться квалифицированным персоналом не реже одного раза в год.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМАТА

Чтобы обеспечить защиту окружающей среды, необходимо принять следующие меры:

- для очистки автомата использовать только биоразлагаемые продукты;
- обеспечить надежную утилизацию всех упаковок, продуктов, применяемых при загрузке и мытье автомата;
- устанавливать автомат вдали от источников тепла;
- регулярно проверять состояние дверного уплотнения, чтобы предотвратить утечку тепла;
- по возможности ограничить время нахождения автомата с открытой дверью в процессе загрузки, чтобы избежать повышения температуры внутри шкафа и связанного с этим увеличения потребления энергии.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УТИЛИЗАЦИИ АВТОМАТА

При утилизации автомата следует строго соблюдать действующие законы, касающиеся защиты окружающей среды. А именно:

- металлические, пластмассовые и подобные материалы необходимо утилизировать только в специально отведенных для этого местах;
- изоляционные материалы следует передавать на переработку специализированным компаниям.
- газ из охлаждающего устройства, независимо от его типа (см. табличку с паспортными данными), должны извлекать специализированные компании с применением специального оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение источника питания:	230 В
Частота:	50 Гц.
Потребляемая мощность, макс:	345 Вт.
Максимальные рабочие условия:	
Температура окружающей среды:	32°C
Относительная влажность:	65 %

Система охлаждения:

Выходная мощность охлаждающего компрессора: 320 Вт
Испаритель с вентилятором
Программируемый цикл размораживания:

РАЗМЕРЫ:

Высота	1700 мм
Ширина	600 мм
Глубина	854 мм
Общая глубина с открытой дверью	1335 мм
Вес	165 кг

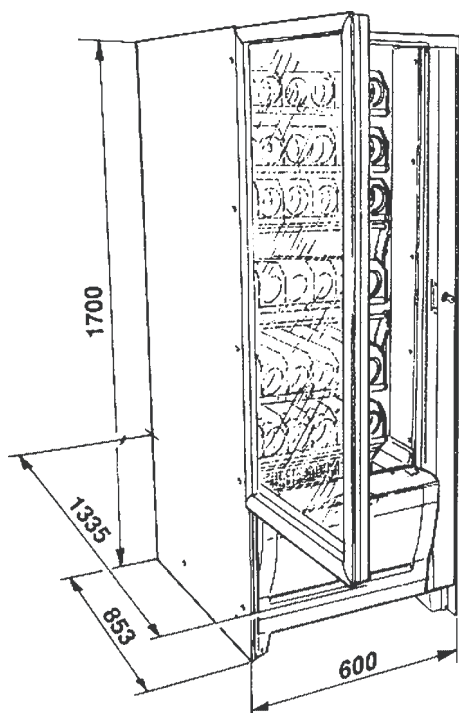


Рис. 3

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И УСТРОЙСТВА ЗАЩИТЫ

- переключатель отделения платежной системы
- перерыв для подачи напряжения на дозирующие моторы
- защита от перегрева компрессора
- линейные предохранители
- предохранители на первичной и вторичной обмотках трансформатора

АКСЕССУАРЫ

На автомата можно установить разнообразные аксессуары, которые позволяют изменять его рабочие характеристики. Установочные комплекты поставляются с инструкциями по установке и проверке автомата, которые необходимо строго соблюдать, чтобы обеспечить его безопасность.

Установка и последующие испытательные процедуры должны производиться только квалифицированным персоналом, имеющим определенные знания о работе автомата с точки зрения электробезопасности и охраны здоровья.

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Мощность, потребляемая автоматом, зависит от множества факторов, например, температуры и вентиляции помещения, где установлен автомат, температуры загружаемых продуктов, внутренней температуры охлаждаемой емкости. При средних условиях, а именно:

- температуры окружающей среды: 20°C
- температура охлаждаемой емкости: 8°C
- температура загружаемых продуктов
- (при полностью опорожненном автомате) 20°C
- обеспечивается следующий уровень потребляемой мощности:
- потребление мощности в режиме ожидания за час: 151 Вт

Приведенные выше значения потребляемой мощности рассчитаны на основании средних данных и могут использоваться только для справки.

ЗАМОК С ИЗМЕНЯЕМЫМИ КОМБИНАЦИЯМИ

Некоторые модели автомата оснащены замком, в котором используются различные комбинации.

Замок снабжен двумя ключами серебристого цвета, применяемыми для обычного открывания и закрывания. Замок можно настраивать с помощью набора, доступного в качестве аксессуара, который позволяет изменять комбинацию замка.

В набор входят сменный ключ (черный) для текущей комбинации замка, а также сменный (золотистый) и используемый (серебристый) ключи для новой комбинации.

Наборы сменных и используемых ключей с другими комбинациями могут быть поставлены по запросу.

Дополнительные наборы используемых ключей (серебристых) можно получить по запросу с указанием комбинации, выбитой на ключах. Обычно применяется только «используемый» ключ, а ключи со сменной комбинацией (золотистые) могут храниться как запасные.

Не следует пользоваться сменным ключом при обычном открывании, поскольку он может повредить замок.

Чтобы изменить комбинацию, выполните следующие действия:

- вставьте текущий сменный ключ (черный) и поверните так, чтобы изменилось его положение (на 120°);
- вытащите текущий сменный ключ и вставьте новый (золотистый);
- поверните в закрытое положение (0) и вытащите сменный ключ.

Теперь замок имеет новую комбинацию.

Для новой комбинации старые ключи использоваться не могут.

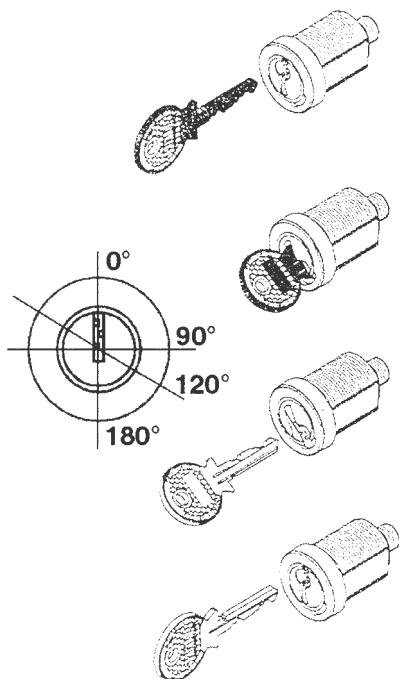


Рис. 4

Глава 1 ЗАГРУЗКА И ОЧИСТКА

ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

При извлечении спусковой ячейки специальный выключатель (см. рис. 5) отключает питание электрической системы автомата, что позволяет выполнять обслуживание и операции очистки в полной безопасности.

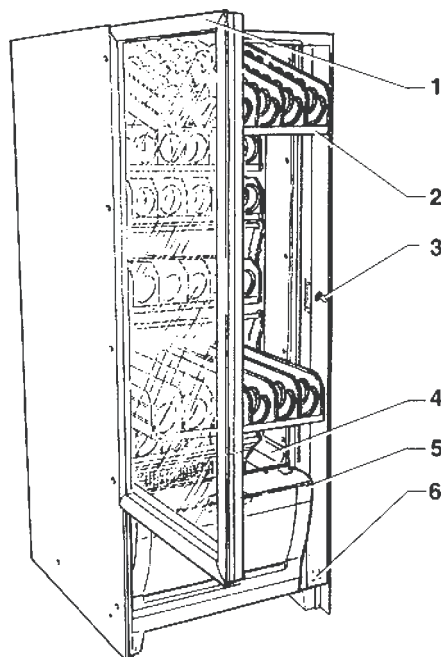


Рис. 5

- 1 – Ручка открывания дверцы
- 2 – Лотки
- 3 – Замок
- 4 – Фотоячейки прохождения продуктов (опционально)
- 5 – Отделение выдачи продуктов
- 6 – Основной выключатель

Данный торговый автомат используется только для продажи и выдачи упакованных продуктов, для хранения которых заморозка не требуется.

Необходимо строго соблюдать требования производителя относительно способа хранения и срока годности каждого продукта.

Использование автомата для любых других целей является недопустимым и поэтому потенциально опасным.

КОНФИГУРАЦИЯ СПИРАЛЕЙ

В зависимости от размеров выдаваемых продуктов каждый автомат может быть оснащен различным количеством лотков (максимум 6), отделений и выдающих спиралей с различным углом наклона.

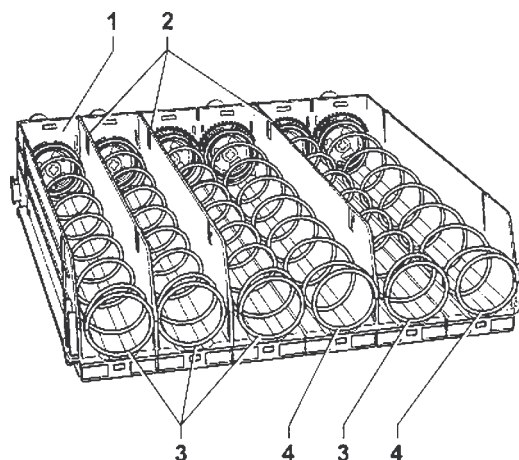


Рис. 6

- 1 – Лоток
- 2 – Подвижные стенки
- 3 – Правосторонняя спираль
- 4 – Левосторонняя спираль

Спирали могут размещаться либо в отделениях с размером 152 мм (две спирали, правосторонняя и левосторонняя в каждом отделении), предназначенных для продуктов большого размера, либо в отделениях с размером 75 мм (одна правосторонняя спираль в каждом отделении), предназначенных для продуктов небольшого размера.

Если в устройстве выдачи застревают конфеты или подобные продукты, в отделениях размером 75 мм можно задать вращение спиралей на 180°, а не 360°, и использовать специальную правостороннюю спираль, снабженную устройством распределения (см. рис. 7).

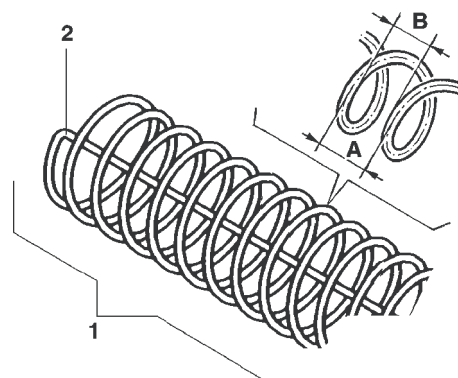


Рис. 7

- 1 – Спираль с вращением на 180°
- 2 – Устройство распределения
- A – Угол наклона спирали
- B – Максимальный размер продукта

Также в уже установленные спирали можно вставить разделитель (см. Рис. 8).

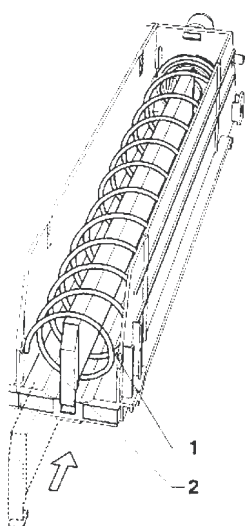


Рис.8

- 1 – Спираль
2 – Разделитель

В качестве стандартной возможности или с помощью специальных комплектов автомат может быть оснащен небольшими отделениями, пригодными для выдачи жестяных банок, пластиковых бутылок до 69 мм или пакетов Tetra-pak емкостью 0,2 л. Отделение, оснащенное таким образом, можно узнать по форме кронштейна для дозирования продукта (см. Рис. 9). Некоторые типы бутылок можно выдавать без помощи вспомогательных подставок. Большинство бутылок можно выдавать без использования специальных аксессуаров, загрузив бутылки таким образом, чтобы верхняя часть скользила внутри канала отделения.

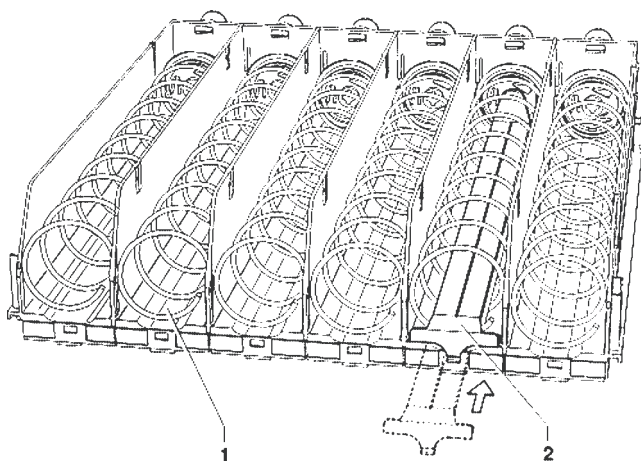


Рис. 9

- 1 – Канал отделения
2 – Вспомогательная подставка для продуктов

Спирали можно разместить с шагом 22,5 градуса, если потянуть их вперед и повернуть по направлению к выходу. Обычно выдачу продуктов можно производить без особых проблем, если разместить конец спирали в нижнем центральном положении.

Максимальный размер (см. Рис. 6) и количество продуктов, угол наклона и направление вращения спирали показаны в следующей таблице.

	A мм	B мм	N°
↺↻	80	76	6
	64	60	7
	54	50	8
	46	42	10
	40	36	11
	34	30	13
	30	26	14
	24	20	19
↻	24 (180°)	20	19+19

Автомат снабжен таблицей, в которой указана оптимальная установка продуктов различных типов. Конфигурацию можно изменить, руководствуясь инструкциями, приведенными в соответствующей главе.

ГИГИЕНА И ОЧИСТКА

В соответствии с действующими правилами техники безопасности и охраны здоровья оператор торгового автомата несет ответственность за его гигиеническое состояние и очистку.

Для очистки всех поверхностей, даже если они не имеют непосредственного контакта с продуктами питания, рекомендуется использовать специальные моющие средства (хлорсодержащие или аналоги).

Едкие моющие средства могут повредить некоторые части автомата.

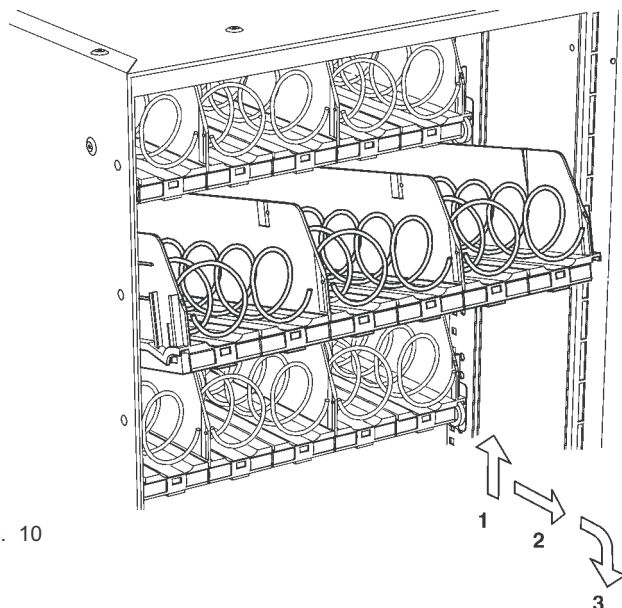
Производитель не несет ответственности за какой-либо ущерб, нанесенный людям, причиной которого является несоблюдение настоящих правил или использование едких или токсичных химических веществ.

Запрещено использовать струю воды.

Перед выполнением работ по техническому обслуживанию всегда отключайте автомат от источника электропитания.

ЗАГРУЗКА ПРОДУКТОВ

- Извлеките один лоток, подняв и вытащив его за пределы направляющего желобка. Верхние лотки наклонятся, что упростит загрузку.



- Загружайте все продукты, начиная спереди; не используйте продукты с температурой выше 30°C; убедитесь, что все пространство заполнено. Нижняя часть продукта должна оставаться внизу отделения, причем этикетка должна быть повернута к окошку, чтобы продукт можно было легко идентифицировать.

Все продукты должны загружаться легко; не загружайте продукты, размеры которых слишком велики для данного объема.

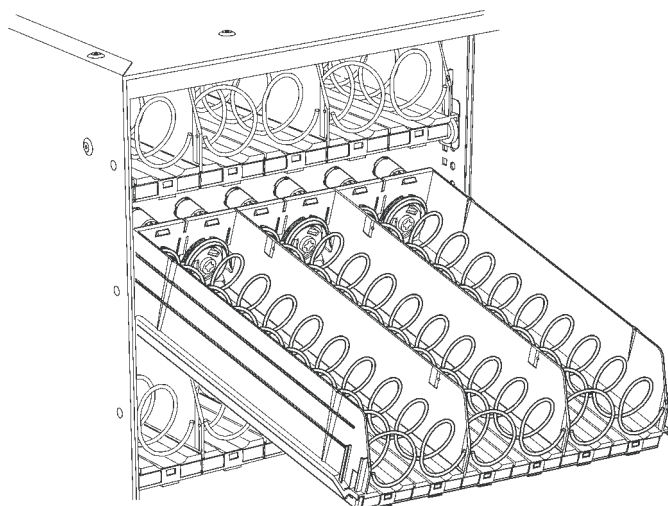


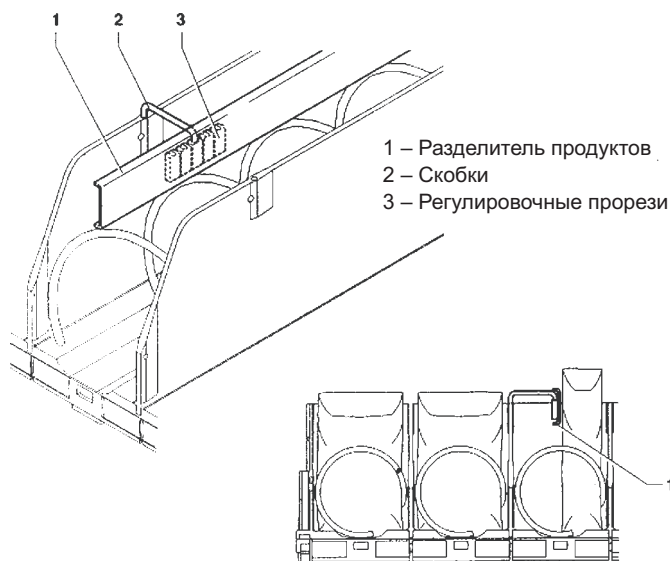
Рис. 11

- Полностью вставьте лотки, убедившись, что они вошли за направляющий желобок.

Уплотняющий край пакетов можно закрепить под спиралью, чтобы предотвратить свободное выпадение продукта.

Прежде чем вставлять продукт в спираль, загните уплотнение по направлению к передней части устройства и затем назад.

Более хрупкие продукты следует размещать в нижних лотках, чтобы предотвратить их повреждение при падении.



УРОВЕНЬ ШУМА

Эквивалентный уровень непрерывно воспринимаемого шума 70 дБ.

ЗАПУСК

При каждом запуске автомата число лотков, подключенных к системе, проверяется средствами электронного контроля и отображается на дисплее. Также проверяется число фактически подключенных отделений.

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Автомат может работать только при температуре окружающей среды от 2°C до 32°C.

Температуру шкафа можно регулировать от 8°C до 20°C.

Глава 2 УСТАНОВКА

Установка автомата и операции последующего обслуживания должны выполняться только квалифицированным персоналом, обученным правильному обращению с автоматом и осведомленным о возможных опасных ситуациях, которые могут возникнуть в условиях такой работы.

Автомат не предназначен для установки вне помещения, он должен устанавливаться в сухой комнате с температурой от 2°C до 32°C.

Не разрешается установка автомата в помещениях, где для мытья применяется струя воды (например, в больших кухнях).

Максимально допустимый угол наклона при установке автомата 2°.

Относительная влажность не должна превышать 65%.

РАСПАКОВКА АВТОМАТА

После удаления упаковки убедитесь, что автомат не поврежден.

В случае обнаружения повреждений немедленно поставьте в известность транспортное агентство и не используйте автомат.

Упаковочные материалы (пластиковые мешки, стирольная пена, гвозди и т.п.) не должны оставаться в местах, доступных детям, поскольку представляют для них потенциальную опасность.

Упаковочные материалы необходимо утилизировать в специальных контейнерах, а их переработкой должны заниматься специализированные компании.

Если торговый автомат лежал во время транспортировки, то перед подключением его к сети необходимо подождать хотя бы час.

ГРУППА ВЕДУЩИЙ/ВЕДОМЫЙ

Так как автомат не имеет собственного пользовательского интерфейса, то его необходимо подключить к другому автомату, имеющему функции «ведущего» автомата. «Ведущий» автомат должен быть оснащен числовой клавиатурой для выполнения операций программирования и торговли для группы автоматов. Также можно настроить конфигурации «ведущего» на тех торговых автоматах, на которых имеются кнопки быстрого выбора, с помощью числовой клавиатуры, поставляемой вместе с автоматом.

Группа может состоять из трех торговых автоматов, из которых один является «ведущим» (master), а два остальных «ведомыми» (slave). В этом случае номера вариантов выбора двух ведомых автоматов должны быть заданы с помощью трех цифр.

Следовательно, типовая конфигурация будет выглядеть следующим образом:

A – «Ведущий» автомат с кнопками быстрого выбора (добавление числовой клавиатуры) + «ведомый» автомат без интерфейса; все компоненты, требуемые для такой конфигурации, поставляются вместе с автоматом.

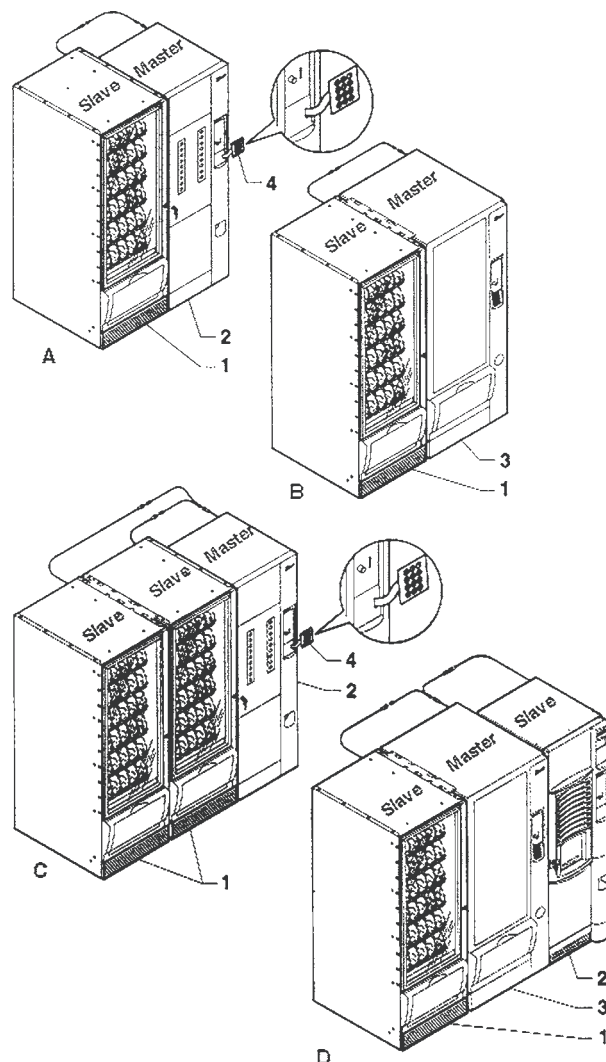


Рис. 13

- 1 – Торговый автомат без интерфейса
- 2 – Торговый автомат с кнопками прямого выбора
- 3 – Торговый автомат с числовой клавиатурой
- 4 – Дополнительная числовая клавиатура

С помощью специальных инструментов можно также настроить следующие конфигурации:

В – «Ведущий» автомат с числовой клавиатурой + «Ведомый» автомат без интерфейса

В - «Ведущий» автомат с кнопками быстрого выбора (добавление числовой клавиатуры) + 2 «Ведомых» автомата без интерфейса.

В - «Ведущий» автомат с числовой клавиатурой + «Ведомый» автомат с кнопками быстрого выбора + «Ведомый» автомат без интерфейса

Важное примечание!

Во время монтажа группы автоматов необходимо учитывать вентиляционные решетки устройства охлаждения.

Если решетки закрыты, то необходимо установить распорки, поставляемые вместе с автоматом (см. Рис. 2).

Специальные инструменты доступны для различных моделей для закрывания пустого пространства между шкафом и стеной.

Предупреждение!

Не двигайте торговый автомат по завершении монтажа.

Запрещено поднимать, опускать или толкать по полу, а также перевозить без отделения автоматов друг от друга.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОРГОВЫХ АВТОМАТОВ

Убедитесь, что «Ведущий» торговый автомат подключен к источнику электропитания.

- Снимите предварительно вырезанный сегмент с внешней задней панели и удалите заусенцы с пластины.
- Вставьте кабель шины can-bus внутри шкафа и прикрепите держатель разъема к задней панели с помощью 2 винтов.
- С передней части торгового автомата просверлите отверстие диаметром 10 мм с левой стороны шкафа.
- Снимите крышку с блока электропитания и подсоедините разъем кабеля шины can-bus к разъему «J4» или «J6» на плате пускового устройства. Закрепите кабель и замените извлеченные детали.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧИСЛОВОЙ КЛАВИАТУРЫ

Если «Ведущий» автомат относится к типу с кнопками быстрого выбора, то числовая клавиатура (см. Рис. 18) должна быть установлена следующим образом:

- Сняв предварительно вырезанный сегмент, сделайте отверстие на двери для проводки числовой клавиатуры.
- установите клавиатуру, при этом оставив воздушную полость.
- подключите кабель клавиатуры к разъему J16 на плате ЦП.

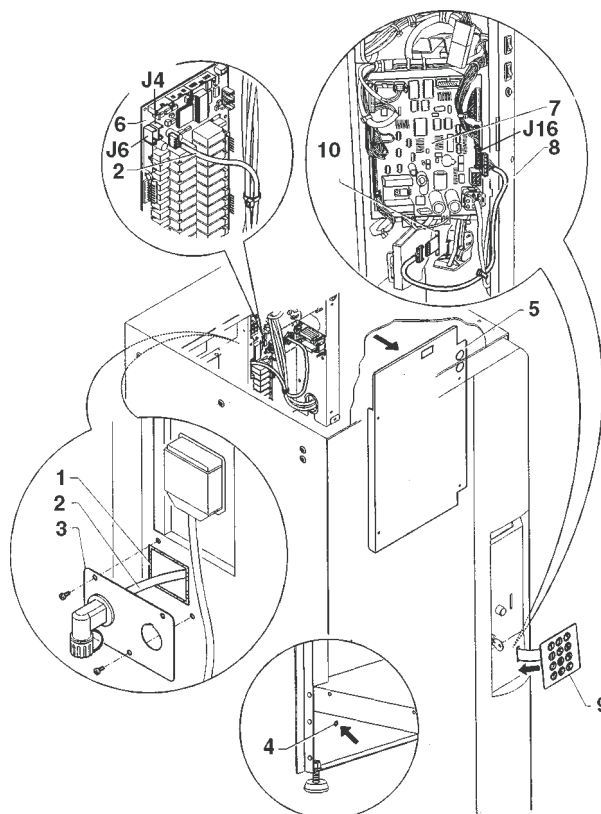


Рис. 14

- 1- Предварительно вырезанный сегмент
- 2- Разъем шины Can-bus
- 3- Держатель разъема
- 4- Крепежное отверстие автомата
- 5- Крышка блока электропитания
- 6- Плата пускового механизма
- 7- Плата ЦП
- 8- Кабель клавиатуры
- 9- Числовая клавиатура
- 10- Желоб для плоского кабеля клавиатуры

МОНТАЖ ТОРГОВЫХ АВТОМАТОВ

Для монтажа «ведущего» и «ведомого» автоматов необходимо выполнить следующие действия:

- Убедитесь, что боковые вентиляционные решетки автоматов, оснащенных устройством охлаждения, свободны.

Если вентиляционные решетки закрыты, даже частично, из-за расположения, необходимо установить распорку (см. Рис. 15), поставляемую вместе с автоматом.

Важное примечание!

Группа автоматов должна быть установлена в любом случае на расстоянии не менее 4 см от стены, чтобы обеспечить нормальную вентиляцию.

- Убедитесь, что угол наклона автомата не

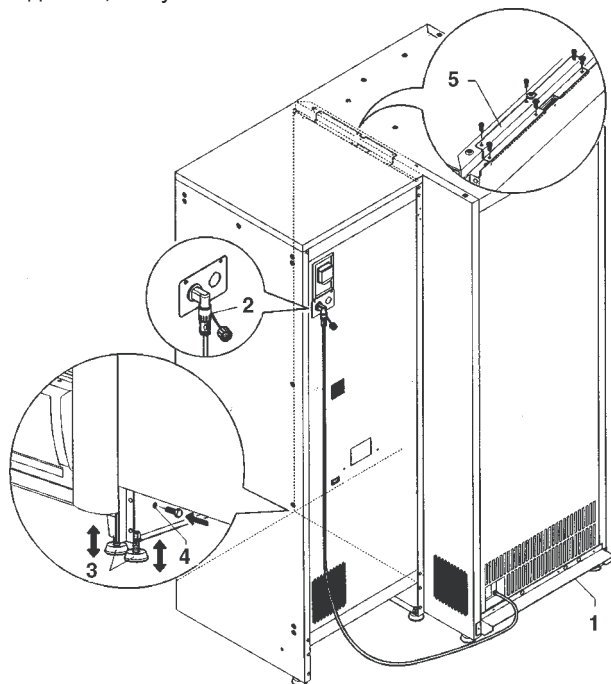


Рис. 15

- 1 – Распорка
- 2 – Разъемы для кабеля шины can-bus
- 3 – Регулировочные ножки
- 4 – Крепежное отверстие (необходимо просверлить)
- 5 – Крепежный кронштейн автомата

превышает 2°; в случае необходимости выровняйте положение автомата с помощью регулировочных ножек, поставляемых в комплекте. Ножки необходимо отрегулировать таким образом, чтобы автоматы были одной высоты.

- Зафиксируйте крепежный кронштейн с левой стороны «ведущего» автомата и расположите его рядом с торговым автоматом; соедините разъемы внешнего кабеля can-bus.
- Выровняйте переднюю часть двух торговых автоматов, при этом не тяните внешний кабель can-bus и не допускайте повреждение шкафа из-за выступающего крепежного кронштейна.
- Зафиксируйте крепежный кронштейн на верхней панели «ведомого» автомата. С помощью винтов закрепите два торговых автомата внизу.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Торговый автомат предназначен для эксплуатации под однофазным напряжением 230 В с использованием предохранителей Т6.3 А. Перед подключением необходимо убедиться в соответствии номинальных значений характеристикам электрической сети, а именно:

- номинальное значение напряжения должно находиться в диапазоне, рекомендуемом для точек подключения;
- главный сетевой выключатель должен быть рассчитан на допустимую пиковую нагрузку и, в то же время, обеспечивать необходимое полное отключение от сети с промежутком между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

Выключатель, розетка и вилка должны находиться в легко доступном месте.

Электробезопасность автомата обеспечивается только в случае его правильного заземления в соответствии с действующими стандартами техники безопасности.

Эти основные требования техники безопасности обязательны для выполнения; в случае сомнений систему следует тщательно проверить с привлечением квалифицированных специалистов.

Электрический кабель должен иметь неразборную вилку. Любая замена (см. рисунок) должна осуществляться только квалифицированным персоналом с использованием исключительно кабелей типа HO5 RN-F, YJ5 V V-F или HO7 RN-F с сечением 3x1 – 1,5 мм².

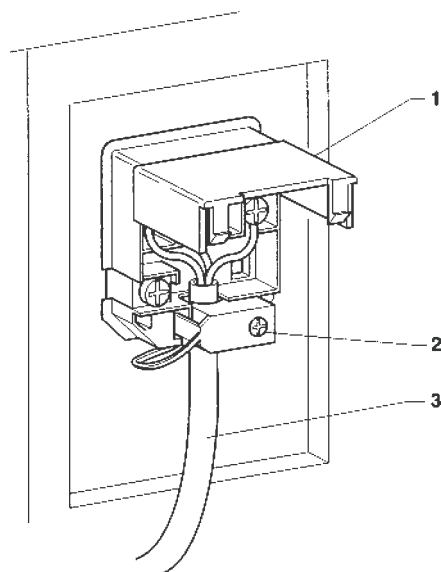


Рис. 13

- 1 – Подъемная крышка
- 2 – Кабельный зажим
- 3 – Силовой кабель

Не допускается использование адаптеров, тройников или удлинителей.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данный автомат может использоваться только в качестве «ведомого» автомата, таким образом, за функциями контроля следит «ведущий» автомат. Главный ручной сетевой выключатель отключает автомат в случае выполнения работ по техническому обслуживанию.

Информация для пользователя (цены и номера вариантов выбора) указана на самоклеящихся этикетках, расположенных перед спиралью во время установки.

ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ

Испарительное устройство, смонтированное на полке шкафа, состоит из двух вентиляторов, испарителя, воздуховода и накопительного лотка, расположенного под испарителем. Плата ЦП (блок центрального процессора), помещенная в отделение платежной системы, контролирует различные функции торгового автомата.

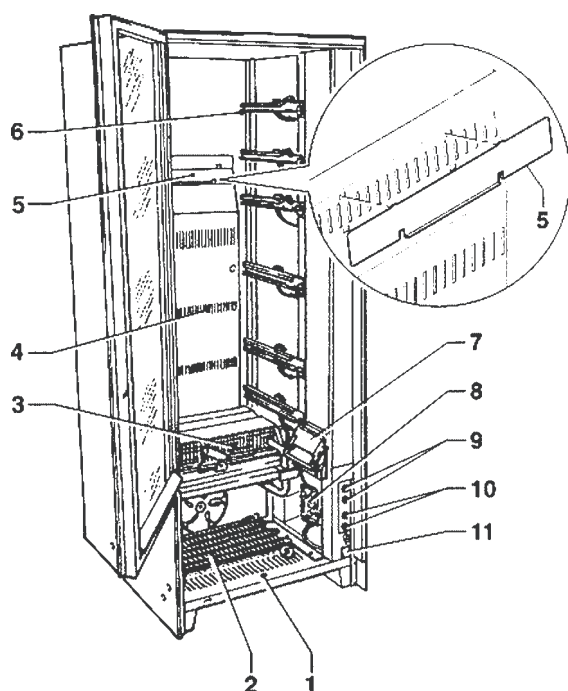


Рис. 17

- 1 – Корпус отделения выдачи продуктов
- 2 – Конденсатор охлаждающего устройства
- 3 – Испаритель охлаждающего устройства
- 4 – Решетки для потока холодного воздуха
- 5 – Съемная крышка решеток
- 6 – Направляющие лотка
- 7 – Фотозлементы, контролирующие прохождение продукта
- 8 – Плата центрального процессора
- 9 – Предохранители трансформатора
- 10 – Главные предохранители
- 11 – Главный сетевой выключатель

Устройство охлаждения находится в нижней части шкафа. При снятии крышки последней вентиляционной решетки (см. Рис. 15) циркуляция воздуха обеспечивает единую температуру внутри охлаждаемого блока от 9°C до 12°C.

При закрывании вентиляционной решетки температура внутри охлаждаемого блока будет различаться между тремя верхними лотками (от 12°C до 16°C) и тремя нижними лотками (от 8°C до 10°C).

Устройство охлаждения автоматически размораживается каждые 6 часов. В любом случае время можно программировать.

Блок электропитания, установленный в нижней части шкафа, оборудован релейной платой, которая запускает компрессор, предохранители, главный сетевой выключатель, трансформатор и плату ЦП.

ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Блок электропитания (см. Рис. 27) оснащен ручным переключателем, который отключает электропитание автомата,

за исключением соединительной колодки, обслуживающей линейный кабель, линейных предохранителей и области этого переключателя.

Прежде чем снимать крышку с этих компонентов (обозначенных с помощью специальной пластинки), необходимо отключить внешний выключатель.

Все операции, требующие подключения автомата к сети при открытой дверце, должны выполняться только квалифицированным персоналом, получившим специальные знания о возможном риске при работе в таких условиях.

КОНФИГУРАЦИЯ ГРУППЫ

Первоначально автоматы настроены на работу в группе автоматов, поэтому ПО также должно быть настроено для необходимых вариантов.

По завершении соединения между автоматами и блоком электропитания включите только «ведущий» автомат.

Войдите в пункт меню master/slave (ведущий/ведомый) в меню technician (специалист) и выберите тип ведомого автомата для определения количества цифр, означающих вариант выбора.

Рекомендуется выбрать две цифры (XX), если в группе есть только один автомат с числовым выбором.

Если в наличии два «ведомых» автомата, рекомендуется использовать три цифры (0XX, 9XX) для идентификации групп выбора.

Настройку конфигурации необходимо выполнять при каждой инициализации «ведущего» автомата.

В случае необходимости изменения конфигурации «ведомого» автомата, обратитесь к функции «ведущего» автомата, которая показывает включенные «ведомые» автоматы как «без конфигурации».

После настройки конфигурации появится доступ к меню FILLER (НАПОЛНЕНИЕ) и TECHNICIAN (СПЕЦИАЛИСТ) «ведомого» автомата из «ведущего» автомата.

После нажатия кнопки Programming (программирование) на «ведущем» автомате программа попросит пользователя выбрать тип торгового автомата, доступ к которому необходим.

РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Программа управления автоматом имеет три различных уровня функционирования, а именно:

- normal operation (нормальная эксплуатация);
- filler menu (меню наполнения);
- technician menu (меню специалиста).

В зависимости от режима работы функции дисплея и клавиатуры меняются, как описано в следующих пунктах.

ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Взаимодействие пользователя и системы происходит с помощью перечисленных ниже компонентов:

- Жидкокристаллический дисплей, 2 строки по 16 символов.
- Внешняя клавиатура, настраиваемая с помощью программы, имеющая клавиши от 0 до 9 и выполняющая следующие функции в меню наполнения и меню специалиста:

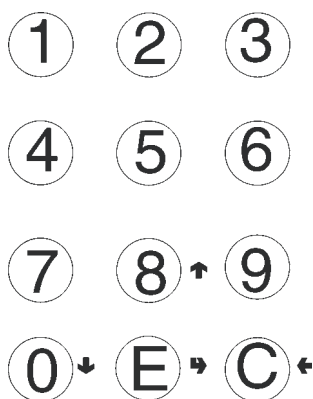


Рис. 18

Цифровые клавиши

От 1 до 7 используются для непосредственного выбора пункта меню путем набора соответствующего номера, указанного в сводных таблицах, включенных в приложение к данному руководству.

Клавиша перехода к следующему пункту меню ① :

Клавиша ↓ используется для перехода к следующему пункту меню.

В случае командного управления данная клавиша меняет, где необходимо, состояние логических данных, а в случае цифровых данных выдает значение 0.

Клавиша перехода к предыдущему пункту меню ② :

Клавиша ↑ используется для перехода к предыдущему пункту меню.

В случае командного управления данная клавиша меняет, где необходимо, состояние логических данных, а в случае цифровых данных выдает значение 8.

Клавиша ввода ③ :

Клавиша → используется для перехода из меню в подменю или для ввода команды.

Клавиша выхода ④ :

Клавиша ← используется для перехода из подменю в меню более высокого уровня или для выхода из текущей команды.

РЕЖИМ НОРМАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Автомат предварительно установлен в режим нормальной эксплуатации, когда подключен к источнику электропитания, и дверца платежной системы закрыта (см. дверной выключатель на Рис. 24).

Освещение включено, и сообщения для клиента отображаются на дисплее.

МЕНЮ FILLER (НАПОЛНЕНИЕ)

Автомат устанавливается в режим меню наполнения при нажатии клавиши доступа к меню (расположенной на плате ЦП – см. Рис. 17).

Клавиши ↑ и ↓ предназначены для прокрутки меню наполнения и предоставляют следующие возможности:

“Statistics” Статистика	Чтение и отображение данных
“Single Prices” Одиночные цены	Изменение цены возможного для выбора варианта
“Tubes control” Управление трубками	Ручное заполнение и выбор сменных трубок
“Special selections” Специальные варианты выбора	Фактические варианты выбора Возврат к фактической цене Варианты выбора двух двигателей Параметры фотоэлемента
“Test” Тест	Выбор теста Тестирование двигателя Автоматический тест
“GSM”	Сброс счетчиков предварительной сигнализации
“EVADTS”	Соединение

Если меню не активизировано во время программирования, в списке будет отображаться его название, но доступа к нему не будет.

Клавиша цены ⑤

Клавиша ⑤ используется для непосредственного доступа к параметрам цена/выбор временного диапазона 0, если эта функция активна в меню «Программирование» (“Programming”).

СТАТИСТИКА

Данные об операциях автомата сохраняются в счетчиках общих и относительных данных, которые можно переустанавливать без потери общих данных.

ПЕЧАТЬ

Подключите последовательный принтер RS232, имеющий скорость передачи данных 9600, информационный бит 8, отсутствие контроля по четности, стоповый бит 1, к последовательному порту, расположенному на кнопочной панели, чтобы печатать все статистические данные, а именно:

Общие

- 1 – счетчик отдельных вариантов выбора;
- 2 – счетчик временных интервалов;
- 3 – счетчик отказов;
- 4 – данные монетоприемника;
- 5 – ошибки фотоэлемента;
- 6 – ошибки двигателя;
- 7 – ошибки блокировки отделения выдачи

Относительные

- 1 – счетчик отдельных вариантов выбора;
- 2 – счетчик временных интервалов;
- 3 – счетчик отказов;
- 4 – данные монетоприемника;
- 5 – ошибки фотоэлемента;
- 6 – ошибки двигателя;
- 7 – ошибки блокировки отделения выдачи

В распечатку также будут включены сведения об автомате, а именно:

- дата/ время печати
- название автомата
- версия программы
- код оператора
- код автомата
- дата установки

Для подключения принтера необходимо выполнить следующие действия:

- нажать кнопку подтверждения печати , отображающую сообщение "Confirm?" («Подтвердить?»);
- перед подтверждением включить принтер;
- снова нажать кнопку подтверждения , чтобы начать распечатку.

ДИСПЛЕЙ

При нажатии кнопки подтверждения  осуществляется последовательный вывод данных, описанных в пункте «Печать статистики».

СБРОС ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

Для счетчиков относительных данных имеется возможность сброса статистики в целом (всех типов данных) или только по отдельным данным, а именно:

- вариантам выбора
- отказам
- данным монетоприемника
- ошибкам фотоэлемента
- ошибкам двигателя

При нажатии кнопки подтверждения  сообщение "Confirm?" начнет мигать.

После нажатия кнопки подтверждения  в течение нескольких секунд будет отображаться сообщение «Working» («Выполнение»), и вся статистика будет удалена.

ЦЕНЫ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВАРИАНТОВ ВЫБОРА

Эта функция используется для изменения цены продажи для каждого доступного варианта выбора в соответствии с временным интервалом.

Клавиша  используется для непосредственного доступа к параметрам цена/выбор временного интервала 0, если эта функция активна в меню «Программирование» ("Programming").

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ВЫБОРА

ФАКТИЧЕСКИЕ ВАРИАНТЫ ВЫБОРА

Эта функция служит для определения пары выбранных вариантов, которая может быть продана по цене, отличающейся от суммарной стоимости этих двух вариантов, с использованием номера отдельного варианта выбора. Можно запрограммировать до фактических вариантов выбора (от 70 до 79).

ВОЗВРАТ К ФАКТИЧЕСКОЙ ЦЕНЕ

Эта функция используется для определения необходимости внесения стоимости второго варианта выбора, в случае отказа выдачи второго продукта при фактическом выборе (только если используется платежная система MDB или устройство проверки). В других платежных системах можно принимать решения о возврате всей суммы или нет.

ВЫБОР С ДВУМЯ ДВИГАТЕЛЯМИ

Для выдачи длинных продуктов необходимо использовать разделители, чтобы для каждого отдельного выбора использовались два двигателя.

С помощью такой функции можно комбинировать работу двух двигателей, определив номер варианта выбора второго двигателя.

Номер первого двигателя будет номером варианта выбора, а номер варианта выбора вспомогательного двигателя останется неактивным.

Важное примечание!

После отказа двигателей для этих вариантов выбора необходимо соблюдать процедуру настройки конфигурации автомата в меню «Спираль/ Выбор»

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫДАЧИ

Торговый автомат может быть оснащен (в качестве стандартной возможности или дополнительной, в зависимости от модели) устройством, которое с помощью фотоэлементов определяет прохождение выдаваемых продуктов.

В случае определения сбоя выдачи продукта это устройство позволяет:

- установить время вращения для спирали без учета ограничительного переключателя, чтобы преодолеть всякое заедание;
- возвращать или не возвращать уплаченную денежную сумму;
- блокировать дополнительный выбор для данной спирали.

ТЕСТ

ВАРИАНТЫ ВЫБОРА (SELECTIONS)

Эта функция используется для моделирования нормальной выдачи продукта без опускания денег, чтобы проверить функционирование вращения спирали с помощью нажатия кнопок выбора.

ТЕСТИРОВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ (MOTOR TEST)

Активируются последовательно все двигатели с указанием на дисплее номера используемого варианта выбора.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ (AUTOTEST)

Функция для полуавтоматической проверки правильности использования некоторых устройств предусмотрена в программе функционирования. Некоторые проверки выполняются автоматически, для других необходимо ручное управление контролируемых компонентов; для перехода к следующей проверке нажмите кнопку ➡.

Температура (“Temperature”)

Отображается значение температуры, определяемое датчиком. В случае отсоединения отображается значение -11,0. В случае короткого замыкания отображается значение 41,0. Для перехода к следующей проверке нажмите кнопку ⬅.

Зуммер (“Buzzer”)

Вы услышите ряд звуков.

Компрессор (“Compressor”)

Активация и деактивация компрессора выполняется с помощью кнопок ➡ и ⬅.

Варианты выбора (“Selections”)

Последовательно активируются все варианты выбора.

Монетоприемники (“Coin mechanisms”)

Осуществляется проверка правильности подключения монетоприемника, а также какие валидаторы настроены как активные, установленные в качестве активных.

Фотоэлементы (“Photocells”)

В случае наличия устройства, определяющего прохождение продуктов, проверяется считывание и прерывание светового пучка.

Блокировка отделения выдачи (“Disp. compt. lock”)

В случае наличия устройства, блокирующего отделение выдачи при открывании, блокировка открывания отделения выполняется с помощью кнопок ➡ и ⬅.

ПЕРЕДАЧА EVADTS (EVADTS TRANSFER)

При активации данной функции автомат ожидает соединения с устройством для получения статистических данных EVADTS.

МЕНЮ СПЕЦИАЛИСТА

С помощью процедур, описанных в данном разделе, можно установить все переменные, имеющие отношение к конфигурации автомата.

Автомат устанавливается в режим «Меню специалиста» при нажатии кнопки в меню наполнения.

Обратите внимание: при повторном нажатии этой кнопки в меню специалиста автомат вернется в режим «Наполнение».

Используйте кнопки  и  для прокрутки пунктов меню специалиста, которое включает:

Failures (отказы)	Read failures (Считать отказы) Reset failures (Сбросить отказы) Motor errors (Ошибки двигателя) Motor status (Состояние двигателя) Reset motor errors (Сброс ошибок двигателя)	Statistics (статистика)	Display(Дисплей) Partial (частичные) Total (Общие)
			Cancel (Отмена) Partial (частичные) Total (Общие)
			Display relative (Отображение относительных) Partial (частичные) Total (Общие)
			Cancel relative (Отменить относительные) Partial (частичные) Total (Общие)
			Print relative (Печать относительных) Partial (частичные) Total (Общие)
			Cancel (Отмена) Partial (частичные) Total (Общие)
Prog. parameters (Прогр. параметры)	Cash(Наличные) Master/ slave (Ведущий/ведомый) Decimal point (Десятичная запятая) Bonus(Бонус)	Test (Тест)	Complete selections (Завершить выбор) Motor test (Тестирование двигателя) Autotest (Автотест)
		Miscellaneous (Прочее)	Machine info (Данные автомата) Installation date (Дата установки) Machine code (Код автомата) Operator code (Код оператора)
Spirals/sel. (Спирали/выбор)	Configuration (Конфигурация) Virtual selections (Фактические варианты выбора) Return of virtual prices (Возврат к фактической цене) Two-motor selections (Выбор с двумя двигателями) Product code (Код продукта)	Initializing (Инициализация)	
		EVADTS	Pass code (Пароль) Security code (Код безопасности) Connection (Соединение)
Photocells (Фотоэлементы)	Spiral settling time (Время регулировки спирали) Money return (Возврат денег) Empty spiral control (Контроль пустых спиралей)		
Disp compt lock (блокировка отделения выдачи)	Operating mode (Режим эксплуатации) Unlock time (Время разблокировки) Out of service time (Продолжительность неисправности) Out of serv. if open (Неисправно, если открыто)		
Cold param. (параметры охлаждения)	Temperature (Температура) Defrosting (Размораживание) Cooling unit (Устройство охлаждения)		
Display (Дисплей)	Language (Язык) Personalized strings (Персональные строки)		
Miscellaneous (Прочее)	Password (Пароль) Energy saving (Экономия энергии) Menu masking (скрыть меню)		

ИМЕЮЩИЕСЯ НЕИСПРАВНОСТИ

СЧИТЫВАНИЕ

В случае отображения функции "Failure" (неисправность) следует нажать кнопку подтверждения , чтобы вывести на экран текущие неисправности. Если неисправности отсутствуют, то после нажатия кнопки подтверждения  на дисплее появится сообщение "End failure" («Неисправность отсутствует»).

Контролируемые неисправности следующие:

Компрессор

Автомат блокируется, если компрессор работает без перерыва более 24 часов.

Монетный механизм

Автомат блокируется, если получает импульс на линии устройства проверки, превышающей 2 секунды, или если в течение периода времени, превышающего 30 (протокол «Executive») или 75 секунд (протокол BDV), отсутствует соединение с последовательным монетоприемником.

Данные RAM

Одна или несколько областей RAM содержат неправильные данные, которые были исправлены на стандартные значения. Автомат будет продолжать работу, но рекомендуется как можно быстрее выполнить инициализацию.

Датчик

Автомат блокируется по истечении 5 минут, если датчик внутренней температуры отключен; на дисплее будет отображаться температура -11°C. Автомат блокируется через час, если определено короткое замыкание датчика. В этом случае на дисплее отображается температура +41°C.

Ошибки двигателя

С помощью этой функции в течение приблизительно 1 секунды отображаются текущие ошибки двигателя. Прокрутка по неисправным двигателям, имеющим ошибки в данный момент, происходит автоматически.

Примечание:

При повторном запуске автомата заблокированные двигатели будут определены как отсутствующие.

Блокировка отделения выдачи

При активации функции «разблокировка отделения выдачи» и параметра «неисправно, если открыто» автомат блокируется, если устройство блокировки отделения выдачи остается заблокированным в закрытом положении или не закрывается в течение установленного времени.

Состояние двигателя

Эта функция используется для считывания последней неисправности, наблюдавшейся в каждой спирали, даже если конфигурация автомата имеет пустую позицию. Двигатель может находиться в одном из следующих состояний:

- двигатель функционирует;
- двигатель отсутствует; когда двигатель не определяется при запуске автомата.
- двигатель отключен; когда двигатель, определенный при запуске автомата, не определяется во время выбора.
- двигатель заблокирован; когда кнопка позиционирования не работает во время «перерыва».
- пустая спираль; когда при установленном устройстве контроля выдачи не определяется выдаваемый продукт.

Примечание:

При перезапуске автомата все заблокированные двигатели определяются как отсутствующие.

СБРОС

При подтверждении этой функции произойдет сброс данных обо всех текущих неисправностях.

ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

CASH (ДЕНЬГИ)

Этот набор функций осуществляет контроль всех параметров, связанных с платежными системами и ценами продажи.

SELECTION PRICES (ВЫБОР ЦЕН)

Для каждого варианта выбора могут быть установлены четыре цены в соответствии с запрограммированными временными интервалами, если установлен параметр таблицы времени.

Для каждого из 4 временных интервалов цены (от 0 до 65,535) могут быть запрограммированы сразу все полностью (одинаковая цена для всех вариантов выбора) или для отдельных вариантов выбора.

Если большинство продуктов будет продаваться по одной цене, будет удобно установить общую цену и затем изменить цифры для вариантов выбора, стоимость которых отличается.

TIME BANDS (ВРЕМЕННЫЕ ИНТЕРВАЛЫ)

Для продажи продуктов по разным ценам предусмотрены четыре программируемых временных интервала.

Периоды времени программируются с указанием начального и конечного времени, указанного в часах (от 00 до 23) и минутах (от 00 до 59). Если значения для начала и конца периода времени установлены на 00.00, то период времени становится неактивным. Начало отсчета времени сохраняется на внутренних часах, программируемых следующим образом:

день/месяц/ год день недели 1-7
и затем
часы/минуты/секунды.

MASTER/SLAVE (ВЕДУЩИЙ/ВЕДОМЫЙ)

Система управления автоматом предварительно установлена для подключения в группе торговых автоматов. Эта функция используется для отправки необходимой информации для контроля платежной системы «ведущего» автомата.

IMMEDIATE CHANGE (НЕМЕДЛЕННАЯ СДАЧА)

Обычно сумма кредита, введенная для варианта выбора, оплачивается после того, как автомат отправляет сообщение "Selection successful" («Успешный выбор»). Если эта функция, отключенная по умолчанию, активна, сообщение об оплате отправляется перед началом выдачи.

SLAVE PRICE HOLDING (УДЕРЖАНИЕ ЦЕНЫ НА «ВЕДОМОМ» АВТОМАТЕ)

Если платежная система Executive настроена на «ведущем» автомате в режиме "Price holding" («Удержание цены»), то эта информация должна быть также в программе «ведомого» автомата.

КОМБИНИРОВАННЫЕ ВАРИАНТЫ ВЫБОРА

Комбинированный вариант выбора представляет собой сочетание двух вариантов выбора, один из которых сделан на «ведомом» автомате, а другой на «ведущем» под тем же номером (от 80 до 89) и по той же цене, отличающихся от суммы цен за два варианта выбора. В случае группы с двумя «ведомыми» автоматами, работающими с трехзначными вариантами выбора первая цифра (от 0 до 9) отображается автоматически.

Соответствующее меню используется для комбинирования варианта выбора на «ведомом» автомате (от 10 до 79) с вариантом выбора на «ведущем» автомате (от 01 до 81 или от 10 до 79 в зависимости от типа клавиатуры).

Если один из двух вариантов выбора недоступен, то комбинированный вариант выбора не выдается. Если опция «Немедленная сдача» не активна на «ведущем» автомате, то возможно первый выбор не сделан. В таком случае возвращается вся сумма. Если второй выбор не сделан, то можно будет принять решение о сохранении или возврате всей суммы путем активации/ деактивации опции "Virtual Change return" («Возврат фактической сдачи»).

SPIRALS/SELECTIONS (СПИРАЛИ/ ВЫБОР)

Этот набор функций используется для определения параметров управления выбором

MACHINE CONFIGURATION (КОНФИГУРАЦИЯ АВТОМАТА)

Эта функция используется для определения и сохранения количества и положения лотков и двигателей выбора.

VIRTUAL SELECTIONS (ФАКТИЧЕСКИЕ ВАРИАНТЫ ВЫБОРА)

Эта функция служит для определения пары выбранных вариантов, которая может быть продана по цене, отличающейся от суммарной стоимости этих двух вариантов, с использованием номера отдельного варианта выбора. Можно запрограммировать 10 фактических вариантов выбора (от 70 до 79).

В случае группы с двумя «ведомыми» автоматами, работающими с трехзначными вариантами выбора первая цифра (от 0 до 9) отображается автоматически.

RETURN OF VIRTUAL PRICE (ВОЗВРАТ К ФАКТИЧЕСКОЙ ЦЕНЕ)

Эта функция используется для определения необходимости внесения стоимости второго варианта выбора, в случае отказа выдачи второго продукта при фактическом выборе (только при использовании платежной системы MDB или устройства проверки). В других платежных системах можно выбрать возврат всей суммы или нет.

ВЫБОР С ДВУМЯ ДВИГАТЕЛЯМИ

Для выдачи длинных продуктов необходимо использовать распределительные устройства, чтобы для каждого отдельного выбранного варианта использовались два двигателя. Эта функция используется для того, чтобы задать параметры работы двух двигателей путем указания номера варианта выбора и второго двигателя. Номер нижнего двигателя будет номером выбранного варианта, тогда как номер выбранного варианта соответствующего двигателя будет отключен.

Важное замечание!

После отказа для двигателей для этих вариантов выбора необходимо придерживаться процедуры конфигурации автомата в меню "Spirals/Selections" («Спирали/ Выбор»).

PRODUCT CODE (КОД ПРОДУКТА)

Данная функция используется для назначения каждой спирали 4-значного идентификационного кода для обработки статистики.

PHOTOCELL PARAMETERS (ПАРАМЕТРЫ ФОТОЭЛЕМЕНТА)

Торговый автомат может быть оснащен (в качестве стандартной комплектации или опции в зависимости от модели) устройством, которое с помощью фотозащитных элементов определяет прохождение выдаваемых продуктов.

Если это устройство установлено, то можно контролировать следующее:

- Ошибка перед выдачей; когда выбор запущен, луч фотозащитного элемента не считывается.
- Ошибка после выдачи; когда двигатель не работает во время выдачи.
- Ошибка отсутствия продукта; когда устройство не определяет прохождение продукта во время выдачи.

В таких случаях автомат может быть запрограммирован таким образом, чтобы:

- установить время вращения для спирали без учета ограничительного переключателя, чтобы преодолеть всякое заедание;
- возвращать или не возвращать уплаченную сумму;
- блокировать дополнительный выбор для данной спирали.

DISPENSING COMPARTMENT LOCK PARAMETERS (ПАРАМЕТРЫ БЛОКИРОВКИ ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ)

Отделение выдачи может быть оснащено (в качестве стандартной комплектации или опции в зависимости от модели) устройством, блокирующим отделение выдачи.

Эта функция используется для того, чтобы решить, оставить ли отделение выдачи всегда свободным ("always free") или разблокировать его при выдаче ("unlock it when dispensing").

Если установлено значение "unlock it when dispensing" (разблокировать его при выдаче), скользящий контакт блокируется только в течение определенного периода времени, программируемого на значение от 1 до 10 минут, после каждой выдачи. В этом случае можно активировать функцию, которая выводит автомат из обслуживания на определенный период времени, который можно запрограммировать от 1 до 10 минут, если дверца отделения выдачи остается открытой.

Автомат выводится из обслуживания, если устройство блокировки всегда закрыто во время выдачи.

REFRIGERATION PARAMETERS (ПАРАМЕТРЫ ОХЛАЖДЕНИЯ)

Операция системы охлаждения может программироваться для следующих функций.

TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА)

Внутренняя температура автомата во время обычной работы может быть задана непосредственно в °C (от 8°C до 20°C, по умолчанию задается 8°C). Разность отклонения температуры, определенная предыдущей функцией для запуска/остановки охлаждающего устройства, составляет 2°C.

DEFROSTING (РАЗМОРАЖИВАНИЕ)

Эта функция позволяет установить цикл размораживания (выключение устройства охлаждения независимо от температуры) равным 20 минутам. Временной интервал между циклами может быть запрограммирован длиной от 0 до 99 часов (по умолчанию задано 6 часов); временной интервал будет определяться в зависимости от относительной влажности и частоты открывания дверцы. При установке для времени значения 0 функция отключается.

ENABLE COLD UNIT (ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ОХЛАЖДЕНИЯ)

Можно включить охлаждающее устройство. Изменение вступает в силу после перезапуска автомата

DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)

Этот набор функций используется для управления сообщениями, отображаемыми на внешнем дисплее.

LANGUAGE (ЯЗЫК)

Этот параметр языка, выбираемого из имеющихся, который используется для отображения сообщений на дисплее.

CUSTOMISING THE MESSAGES (НАСТРОЙКА СООБЩЕНИЙ)

Для выдачи пользователю стандартных сведений во время обычной работы автомат использует стандартные сообщения (такие как "Ready" («Готово»), "Take" (Возьмите) и т.п.). При включении этой функции сообщение может быть изменено точно так же, как и при установке рекламного сообщения. Изменения сохраняются как копии стандартных сообщений. Поэтому при отключении этой функции снова будут отображаться стандартные сообщения, но измененные сообщения также будут сохраняться.

MISCELLANEOUS (ПРОЧЕЕ)

Данное меню содержит несколько подменю, используемых менее часто, которые позволяют контролировать функции, описанные ниже.

PASSWORD (ПАРОЛЬ)

ENABLING THE PASSWORD (АКТИВАЦИЯ ПАРОЛЯ)

Эта функция используется для активации возможности запроса пароля, обеспечивающего доступ к меню специалиста; запрос пароля по умолчанию отключен.

ENTERING THE PASSWORD (ВВОД ПАРОЛЯ)

Представляет собой 5-значный цифровой код, необходимый для получения доступа к меню специалиста. По умолчанию для этого кода установлено значение 00000.

ENERGY SAVING (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ)

Эта функция используется для отключения выдачи в определенные часы.

Можно запрограммировать 2 временных интервала отключения.

DISPLAYING THE FILLER MENU (ОТОБРАЖЕНИЕ МЕНЮ НАПОЛНЕНИЯ)

Эта функция используется для того, чтобы определить, оставить ли опции меню «Наполнение» активными или отключить (ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.))

- Statistics (Статистика)
- Single selection prices (Цены отдельных вариантов выбора)
- Special selections (Специальные варианты выбора)
- Test (Test)
- EVADTS

Количество пунктов меню не меняется, даже если некоторые из них отключены.

STATISTICS (СТАТИСТИКА)

Данные об операциях автомата сохраняются в счетчиках общих и относительных данных, которые можно переустанавливать без потери общих данных.

PRINTING (ПЕЧАТЬ)

Подключите последовательный принтер RS232, имеющий скорость передачи данных 9600, информационный бит 8, отсутствие контроля по четности, стоповый бит 1, к последовательному порту, расположенному на кнопочной панели, чтобы печатать все статистические данные, а именно:

Общие

- 1 – счетчик отдельных вариантов выбора;
- 2 – счетчик временных интервалов;
- 3 – счетчик отказов;
- 4 – данные монетоприемника;
- 5 – ошибки фотоэлемента;
- 6 – ошибки двигателя;

Относительные

- 1 – счетчик отдельных вариантов выбора;
- 2 – счетчик временных интервалов;
- 3 – счетчик отказов;
- 4 – данные монетоприемника;
- 5 – ошибки фотоэлемента;
- 6 – ошибки двигателя;

В распечатку также будут включены сведения об автомате, а именно:

- дата/ время печати
- название автомата
- версия программы
- код оператора
- код автомата
- дата установки

Для подключения принтера необходимо выполнить следующие действия:

- нажать кнопку подтверждения печати  , отображающую сообщение "Confirm?" («Подтвердить?»);
- перед подтверждением включить принтер;
- снова нажать кнопку подтверждения  , чтобы начать распечатку.

ДИСПЛЕЙ

При нажатии кнопки подтверждения  осуществляется последовательный вывод данных, описанных в пункте «Печать статистики».

СБРОС СТАТИСТИКИ

Для счетчиков данных имеется возможность сброса статистики в целом (всех типов данных) или только по отдельным данным:

Общие

- варианты выбора
- отказы
- данные монетоприемника
- ошибки фотоэлемента
- ошибки двигателя

Относительные

- варианты выбора
- отказы
- данные монетоприемника
- ошибки фотоэлемента
- ошибки двигателя

При нажатии кнопки подтверждения  сообщение "Confirm?" начнет мигать.

После нажатия кнопки подтверждения  в течение нескольких секунд будет отображаться сообщение «Working» («Выполнение»), и вся статистика будет удалена.

Важное примечание: при сбросе общей статистики также будет выполнен сброс относительной статистики.

ТЕСТ

ВАРИАНТЫ ВЫБОРА (SELECTIONS)

Эта функция используется для моделирования нормальной выдачи продукта без опускания денег, чтобы проверить функционирование вращения спирали с помощью нажатия кнопок выбора.

ТЕСТИРОВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ (MOTOR TEST)

Активируются последовательно все двигатели.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ (AUTOTEST)

Функция для полуавтоматической проверки правильности использования некоторых устройств предусмотрена в программе функционирования.

Некоторые проверки выполняются автоматически, для других необходимо ручное управление контролируемых компонентов; для перехода к следующей проверке нажмите кнопку  .

Контролируемыми устройствами являются:

Клавиатура (Keypad)

Нажмите кнопку, запрашиваемую на дисплее; в случае ее надлежащего функционирования появится запрос для нажатия следующей кнопки.

Температура ("Temperature")

Отображается значение температуры, определяемое датчиком.

В случае отсоединения отображается значение -11,0.

В случае короткого замыкания отображается значение 41,0.

Для перехода к следующей проверке нажмите кнопку ← .

Зуммер ("Buzzer")

Вы услышите ряд звуков.

Компрессор ("Compressor")

Активация и деактивация компрессора выполняется с помощью кнопок → и ← .

Варианты выбора ("Selections")

Последовательно активируются все варианты выбора.

Монетные механизмы ("Coin mechanisms")

Осуществляется проверка правильности подключения монетного механизма, а также определяются линии устройств проверки, установленные в качестве активных.

Фотоэлементы ("Photocells")

В случае наличия устройства, определяющего прохождение продуктов, проверяется считывание и прерывание светового пучка.

Блокировка отделения выдачи ("Disp. compt. lock")

В случае наличия устройства, блокирующего отделение выдачи при открывании, блокировка открывания отделения выполняется с помощью кнопок → и ← .

Клавиатура быстрого выбора ("Direct keypad")

При наличии данной клавиатуры, проверка 5 кнопок осуществляется последовательно.

Нажмите запрашиваемую на дисплее клавишу. Если она работает правильно, на экране будет выведен запрос нажатия следующей клавиши.

MACHINE INFORMATION (СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОМАТЕ)

Автомат имеет возможность запоминания нескольких кодов, которые будут идентифицировать его при извлечении статистических данных.

Можно сохранить следующие коды:

- 6-значный код оператора;
- 8-значный код торгового автомата.

INSTALLATION DATE (ДАТА УСТАНОВКИ)

Эта функция используется для сохранения текущей даты системы как даты установки (если она установлена правильно). Эта дата печатается при получении статистики.

MACHINE CODE (КОД АВТОМАТА)

При отображении функции "Machine code" («Код автомата») возможно изменение восьмизначного цифрового кода, идентифицирующего данный автомат (по умолчанию задано значение 0)

OPERATOR CODE (КОД ОПЕРАТОРА)

При отображении функции "Operator code" («Код оператора») возможно изменение шестизначного цифрового кода, идентифицирующего группы автоматов (по умолчанию задано значение 0)

EVADTS CODES (КОДЫ EVADTS)

Протокол коммуникации EVADTS (Система передачи данных европейской ассоциации вендинга) имеет два кода для идентификации автомата и опознавания терминала передачи данных.

PASS CODE (ПАРОЛЬ)

Это четырехзначный буквенно-числовой код (0-9; A-F), который должен совпадать с одним из терминалов передачи данных для разрешения его идентификации.

Нажмите кнопку подтверждения → , и на дисплее появится код «0000», независимо от фактического значения; затем нажмите кнопку корректировки ← , и первая цифра начнет мигать. С помощью кнопок прокрутки вы можете изменить значение (во время изменения значение становится видимым). Нажмите кнопку подтверждения → , и следующая цифра начнет мигать.

После изменения четвертой цифры нажмите кнопку подтверждения → ; значение сохранится, а на дисплее снова появится код «0000».

SECURITY CODE (КОД БЕЗОПАСНОСТИ)

Это еще один буквенно-числовой код для взаимного узнавания между автоматом и терминалом EVADTS. Программирование выполняется так же, как и в «Пароле».

Соединение
С помощью данной функции автомат переходит в режим ожидания для подключения, чтобы выбрать данные.

EVADTS CONNECTION (СОЕДИНЕНИЕ EVADTS)

При активации данной функции автомат ожидает соединения с устройством для получения статистических данных EVADTS.

INITIALISING (ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ)

При отображении функции "Initialise" («Инициализация») торговый автомат можно инициализировать, выбрав страну ("country"), (рассматриваемую как тип конфигурации) и язык; при этом восстанавливаются все соответствующие данные по умолчанию.

Эта функция используется в случае ошибки данных памяти или при замене или обновлении версии программного обеспечения.

Все статистические сведения будут удалены. При нажатии кнопки подтверждения → запрашиваются страна и язык, поэтому отображается сообщение "Confirm?" («Подтвердить?»). При повторном нажатии кнопки подтверждения → на несколько секунд появится сообщение "Working" («Выполнение»).

Глава 3

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Квалифицированный персонал должен не реже раза в год проверять целостность автомата и соответствие систем стандартам.

Работы по техническому обслуживанию, описанные в настоящей главе, должны выполняться, когда автомат подключен к сети, поэтому данную работу должен проводить квалифицированный персонал, обученный правильному обращению с автоматом и знакомый с правилами техники безопасности, которые следует соблюдать в таких условиях.

Главный сетевой выключатель находится на блоке электропитания (см. Рис. 27).

Внутри автомата остаются подключенными к источнику электропитания только компоненты, защищенные крышками и имеющие таблички с предупреждением “Disconnect the power before removing the protective cover” («Прежде чем снять защитную крышку, отключите электропитание»).
Перед снятием защитных крышек необходимо отключить внешний выключатель

PRINTED BOARD FUNCTIONS AND INDICATOR LAMPS (ФУНКЦИИ ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДИКАТОРНЫЕ ЛАМПЫ)

Плата ЦП (блок центрального процессора) осуществляет контроль всех пользователей, установленных для максимальной конфигурации отделения спиралей, и обрабатывает входные сигналы, поступающие с клавиатуры, платежной системы и датчиков системы охлаждения.

Плата имеет также несколько индикаторных лампочек, которые во время работы автомата осуществляют индикацию следующих данных:

- Зеленый светодиод (3): мигает во время нормальной работы платы центрального процессора;
- Желтый светодиод (4): ярко горит при наличии постоянного тока с напряжением 5 В;
- Красный светодиод (16): ярко горит при программном обеспечении.

SOFTWARE UPDATE (ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ)

Автомат оснащен флеш СППЗУ, которое можно обновить электронным способом.

С помощью специальной программы и подходящей системы (ПК или аналог) программа автомата может быть обновлена без замены СППЗУ.

Предупреждение!

При загрузке программного обеспечения рекомендуется отсоединить соединители двигателя от платы ЦП (**J1** и **J2**)

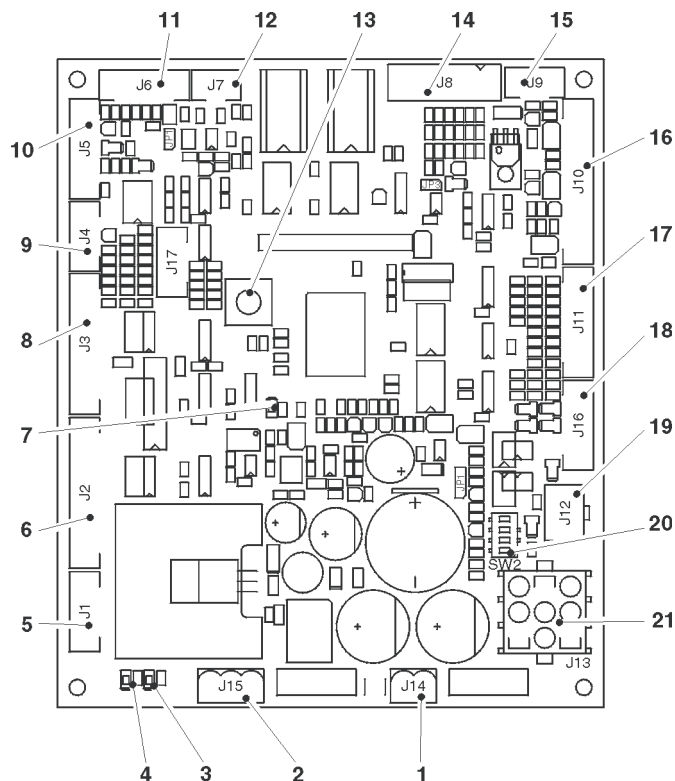


Рис. 20

- 1 - J14 не используется
- 2 - J15 Источник питания платы
- 3 - Зеленый светодиод: работа (DL2)
- 4 - Желтый светодиод: 5 В постоянный ток (DL1)
- 5 - Подключение J1 для блокировки отделения выдачи
- 6 - J2 контроль двигателей спирали
- 7 - Красный светодиод: сброс ЦПУ (DL3)
- 8 - J3 Входы/выход
- 9 - J4 не используется
- 10 - J5 программатор (RS232)
- 11 - J6 Фотоэлементы
- 12 - J7 шина Can-Bus
- 13 - Кнопка не используется
- 14 - J8 не используется
- 15 - J9 датчик NTC
- 16 - J10 не используется
- 17 - J11 не используется
- 18 - J16 не используется
- 19 - J12 не используется
- 20 - Minidip не используется
- 21 - J13 не используется

КОНФИГУРАЦИЯ ЛОТКОВ

РАЗДЕЛИТЕЛИ ПРОДУКТОВ

Разделители используются при загрузке "узких" продуктов. Разделители предназначены для удерживания продуктов без блокировки в направлении правой стороны отделения так, чтобы они оставались в вертикальном положении. В зависимости от типа продуктов нужно оценить, какую сторону скобок удобнее использовать (длинную или короткую) и какую из пяти регулировочных прорезей применить для их присоединения. Переместите разделитель вперед, чтобы закрыть пространство, и протолкните его назад, чтобы открыть. Между разделителем и продуктом должно быть пространство не менее 3 мм.

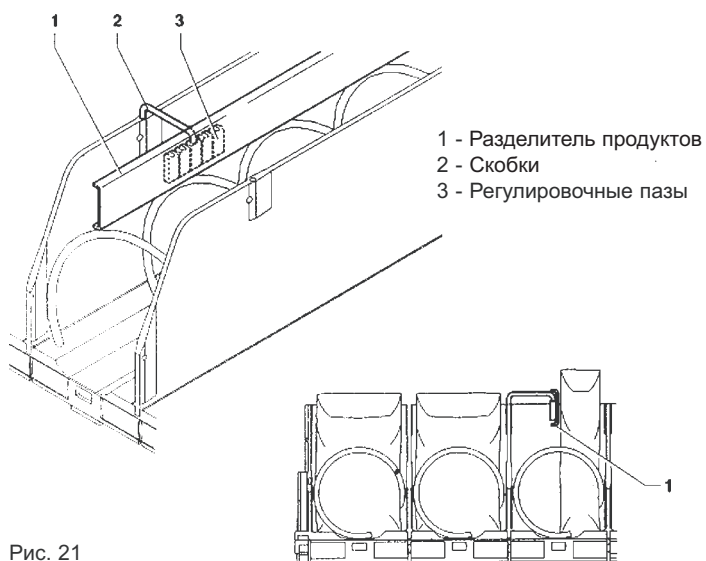


Рис. 21

ВЫБРАСЫВАТЕЛЬ ПРОДУКТОВ

Выбрасыватели (правый и левый) должны использоваться для продуктов, упакованных в пакеты, например чипсов и т.п. Так как они прикреплены в конце спирали, они проталкивают продукты дальше наружу. При необходимости выбрасыватель можно передвинуть вдоль провода спирали, чтобы поместить его в более подходящем месте в соответствии с выдаваемым продуктом.

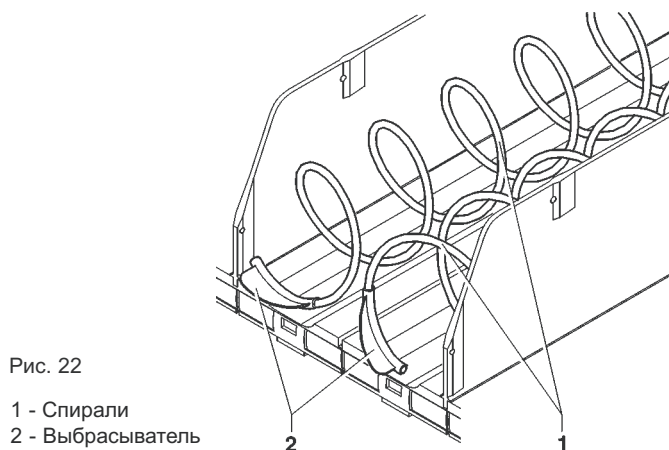


Рис. 22

ЗАМЕНА СПИРАЛЕЙ

Чтобы изменить количество и установку держателей продуктов необходимо выполнить следующие действия:

- Выньте соответствующий лоток.
- Поверните спираль в направлении, противоположном вращению выброса, удерживая фланец пластмассовой опоры, чтобы отделить две части и установить другую спираль.
- Установите новое спиральное устройство, выполняя действия в обратном порядке, и убедитесь в его правильном размещении

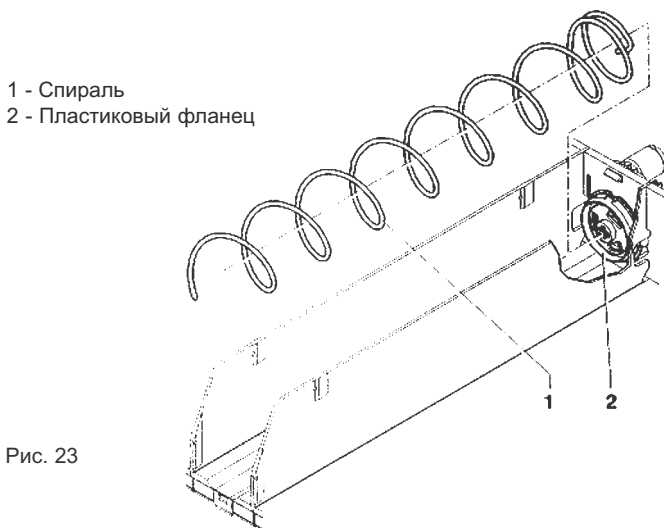


Рис. 23

УДАЛЕНИЕ ЛОТКОВ

Чтобы заменить лотки, выполните следующие действия:

- Выньте лоток, который следует заменить;
- отсоедините от лотка электрический разъем;
- поднимите лоток, чтобы разблокировать направляющий желобок.
- Установите новый лоток, выполнив действия в обратном порядке.

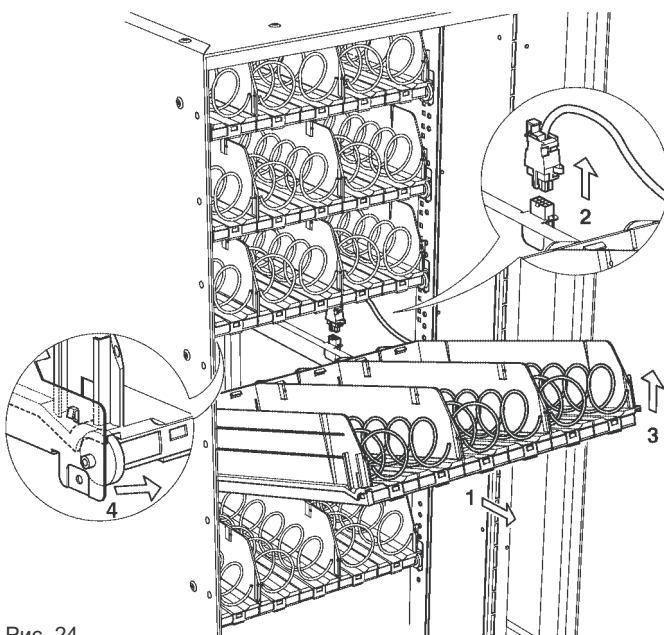


Рис. 24

ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ЛОТКОВ

Торговые автоматы поставляются в комплекте с 6 лотками. Однако можно изменить количество лотков на 5, выполнив следующие действия:

- Отключите вилку от источника электроэнергии.
- Выньте все лотки из автомата.
- Переместите направляющие (см. рис. 25), расположенные на боковых опорах, за исключением первых в нижней части, которые должны оставаться в прежнем положении.
- Выполните те же действия для разъемов, расположенных внизу шкафа.
- Удалите пару направляющих, которые не будут использоваться.
- Замените 5 лотков, убедившись в правильности установки разъемов.
- Закрепите снятые кабели, чтобы они не мешали движению других лотков и спиралей.
- Перепрограммируйте автомат.

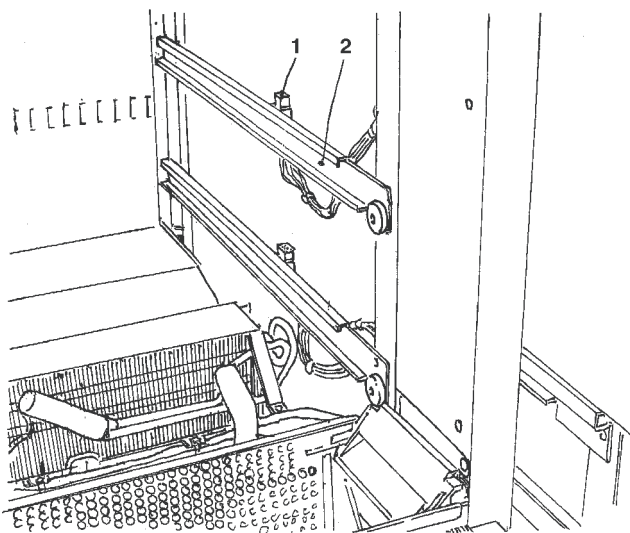


Рис. 25
1 – Разъем лотка
2 – Направляющая лотка

ИЗМЕНЕНИЕ КОНФИГУРАЦИИ ЛОТКА

Конфигурация спиралей на каждом лотке может быть изменена. Чтобы перейти от двух вариантов выбора с одинарными спиралью к одному варианту с двойными спиралью, выполните следующие действия:

- Выньте лоток, подлежащий изменению.
- Выньте центральную стенку, толкнув ее назад и затем подняв.
- Снимите спирали и фланцы с двух двигателей.
- Отсоедините кабель от правого двигателя и снимите двигатель с лотка. Вставьте на его место втулку и шпильку.
- Установите правую и левую спирали с использованием той же прорези в новые фланцы (правая и левая идентичны), подогнав с помощью зубчатого колеса. Затем присоедините правую спираль к двигателю на лотке, а левую - к ранее установленным втулкам. Два зубчатых колеса должны зацепиться.
- Снимите ценники и держатели продуктов, которые больше не используются, и при необходимости обновите ценники, которые используются по-прежнему.
- Запрограммируйте новые варианты выбора с использованием нужной цены.
- Проверьте измененные варианты, чтобы убедиться в их правильной работе.

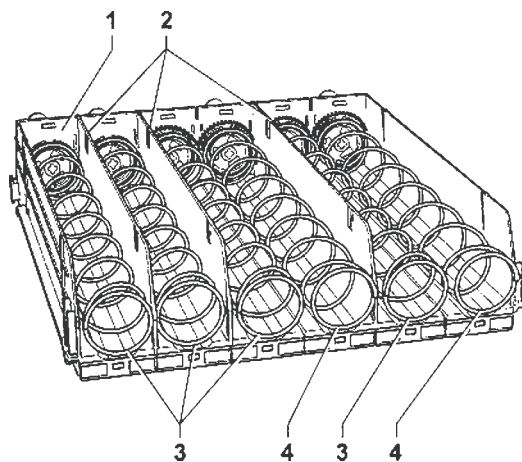


Рис. 26
1 – Лоток
2 – Подвижные стенки
3 – Правосторонняя спираль
4 – Левосторонняя спираль

ВАЖНО!

Номера вариантов выбора образуются из двух цифр; первая цифра относится к номеру лотка, отсчитываемому сверху (1-6), вторая относится к номеру спирали, отсчитываемому слева (0-5).

Номер варианта выбора, к которому подключается двигатель, будет, таким образом, состоять из номера лотка и номера кода провода.

БЛОК ПИТАНИЯ

Предохранители, выключатель и разъемы, расположенные в передней части блока питания, имеют функции, которые перечислены ниже.

При замене любых предохранителей питающий кабель необходимо отключить от сети.

Для доступа внутрь блока электропитания, извлеките отделение выдачи продукта, выполнив действия, описанные в главе «Доступ к устройству охлаждения».

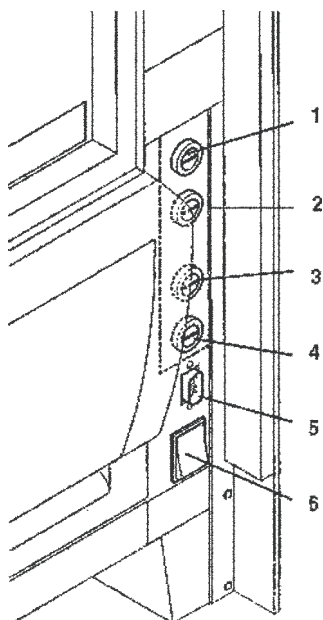


Рис. 27

- 1 - Предохранитель первичной обмотки трансформатора
- 2 - Предохранитель вторичной обмотки трансформатора
- 3 - Линейный предохранитель
- 4 - Линейный предохранитель
- 5 - Последовательный порт RS232
- 6 - Главный сетевой выключатель с подсветкой

ДОСТУП КОХЛАЖДАЮЩЕМУ УСТРОЙСТВУ

Необходимо чистить вентиляционные решетки системы охлаждения с помощью пылесоса или сжатым воздухом не реже, чем раз в полгода.

Если по какой-либо причине требуется доступ к охлаждающему устройству из автомата, необходимо выполнить следующие действия:

- вытащите последний лоток;
- снимите защитную решетку;
- отвинтите крепежные винты на отделении выдачи продуктов и удалите его.
- Для повторной сборки выполните все действия в обратном порядке.

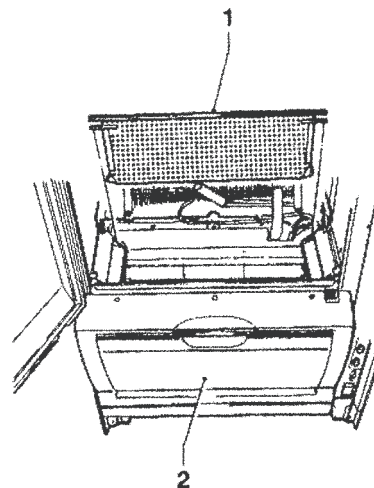


Рис. 28

- 1 – Защитная решетка
- 2 – Отделение выдачи

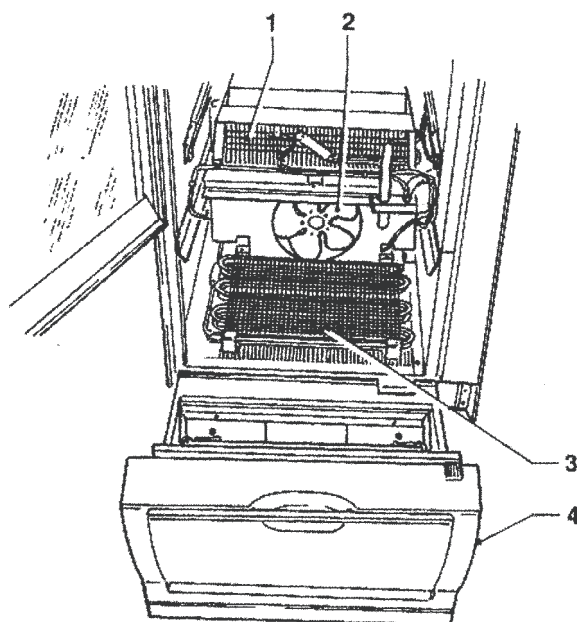
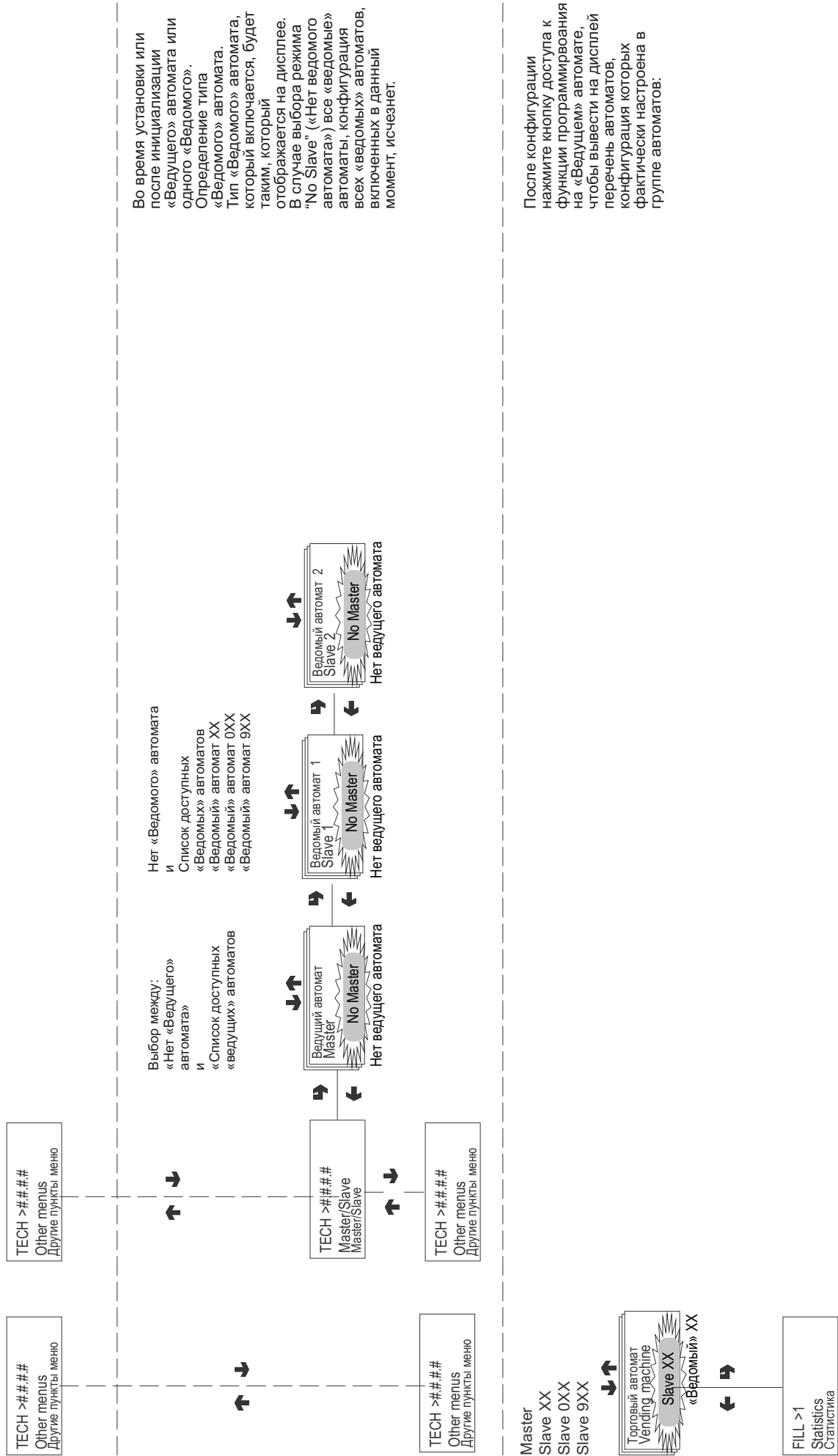


Рис. 29

- 1 – Испаритель
- 2 – Вентилятор
- 3 – Конденсатор
- 4 – Отделение выдачи

Меню Master («Ведущий» автомат) – Выбор автомата



Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация

При подключении принтера все данные распечатываются в том же виде, что и отображаются на дисплее.

ОБЩАЯ СТАТИСТИКА

Печать информации по:
Вариантам выбора
Временные интервалы
Отказы
Данные монетоприемника
Ошибки фотоэлемента
Ошибки двигателя

ОТНОСИТЕЛЬНАЯ СТАТИСТИКА

Заголовки:

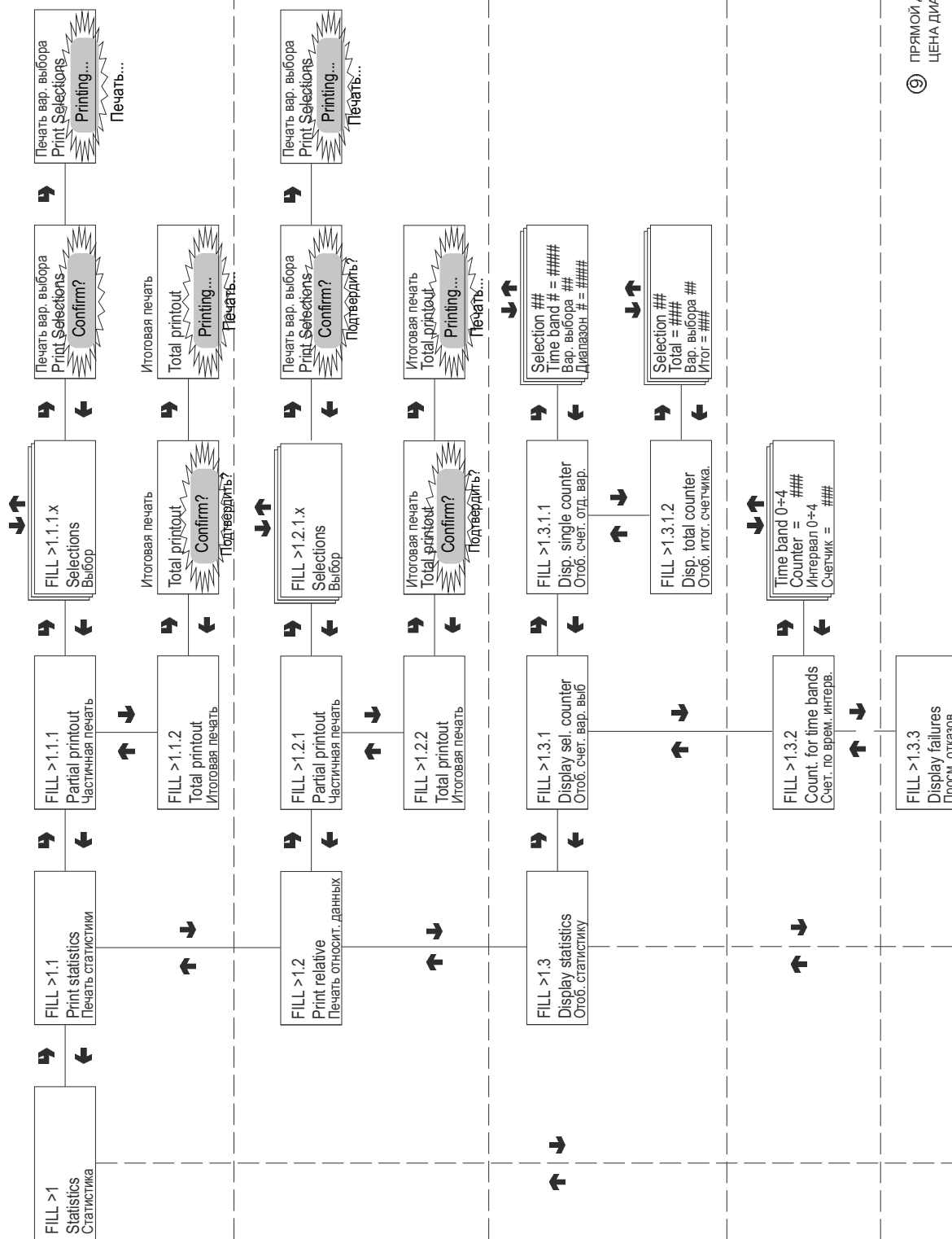
Текущая дата
Модель автомата
Версия ПО
Код оператора
Код автомата
Дата установки

ОБЩАЯ СТАТИСТИКА

Просмотр продаж с помощью однократного выбора по каждому интервалу времени и, в общем.

Просмотр итоговых продаж путем однократного выбора

Просмотр итоговых продаж при нормальной эксплуатации и в тестовом режиме



⑨ ПРЯМОЙ ДОСТУП К СДАЧЕ
ЦЕНА ДИАПАЗОНА 0

⑧ СПУСКАЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)

Ⓢ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

Ⓢ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

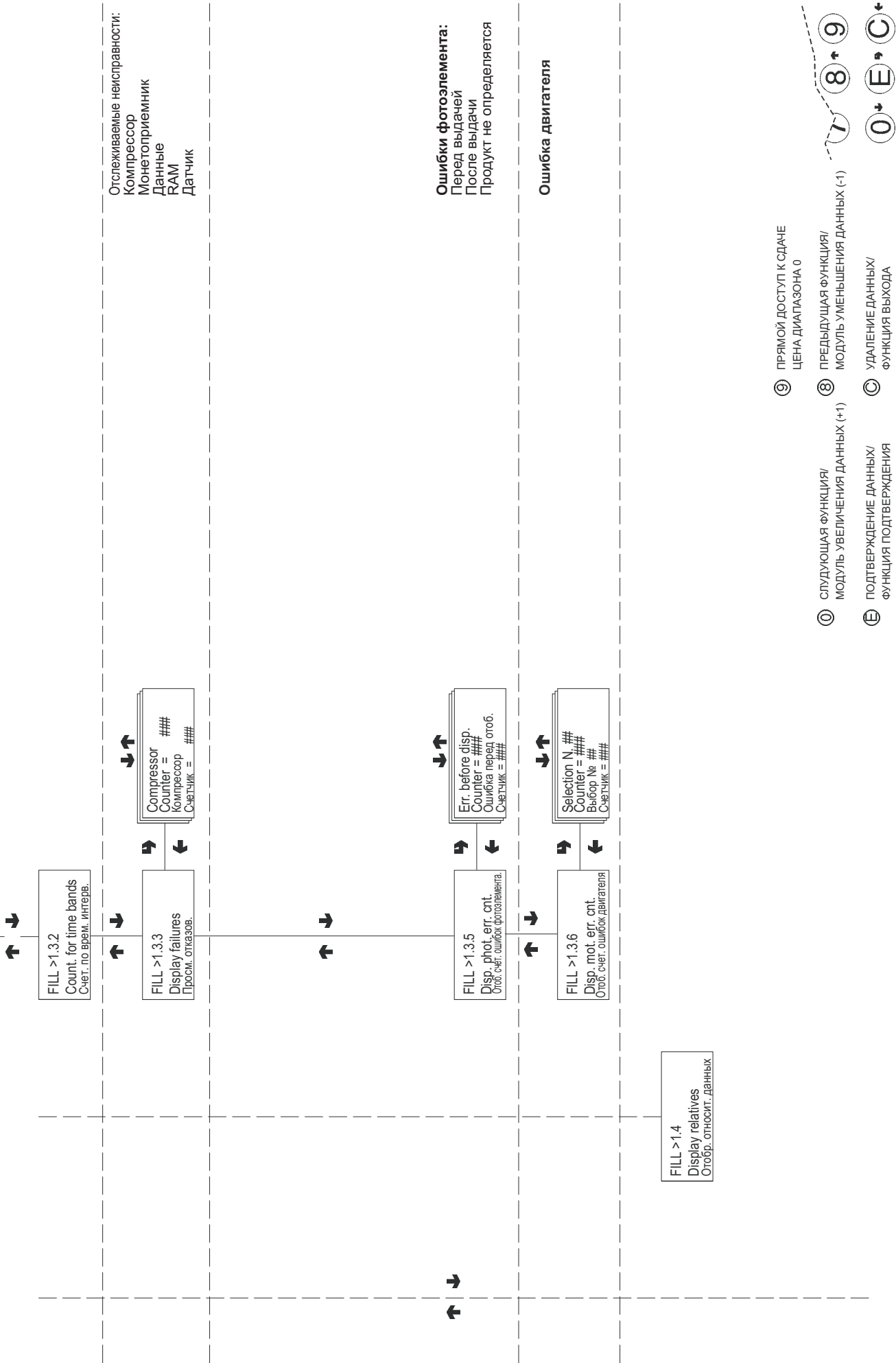
Ⓢ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

Ⓢ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

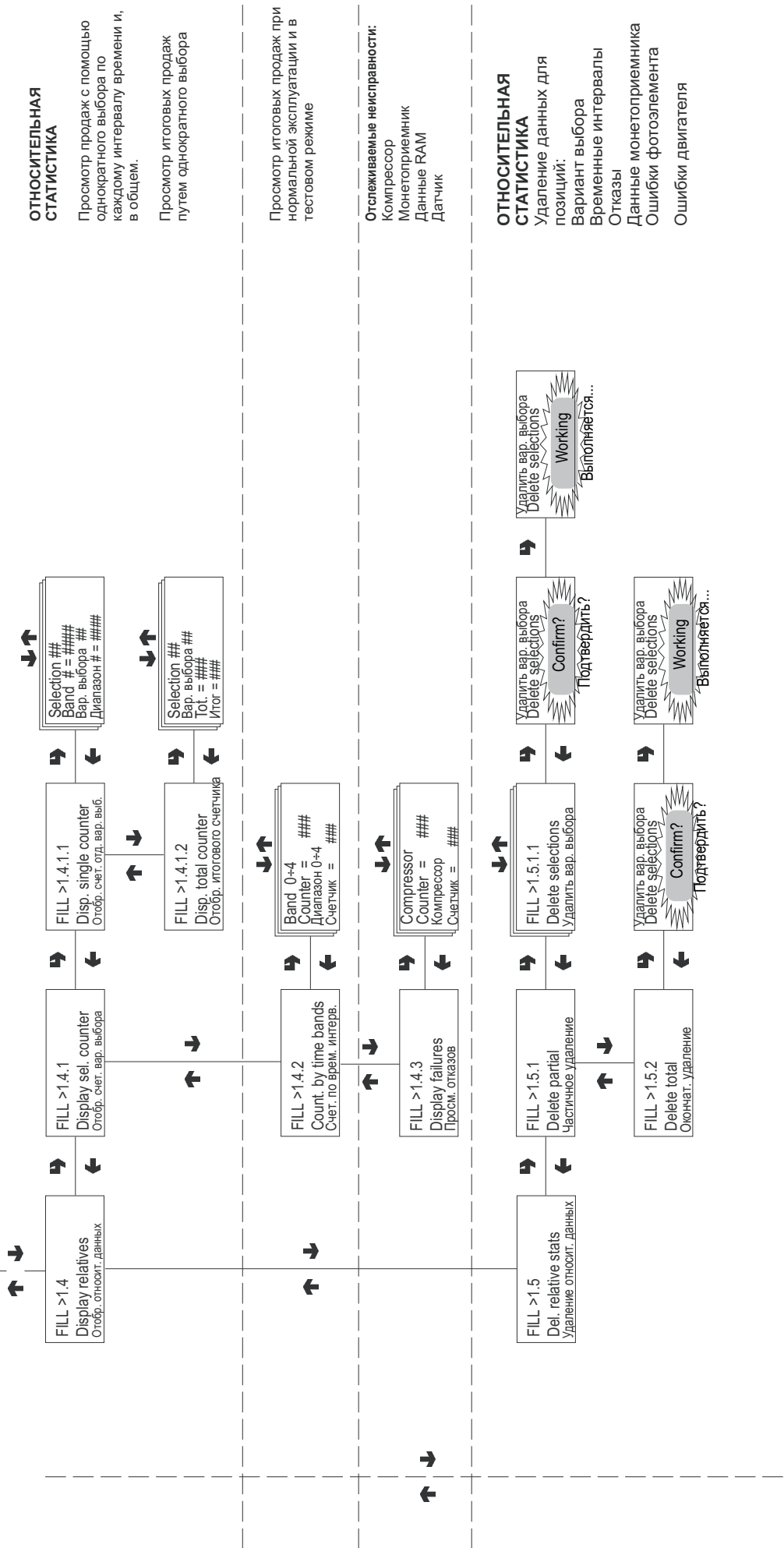
Ⓢ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

Ⓢ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация

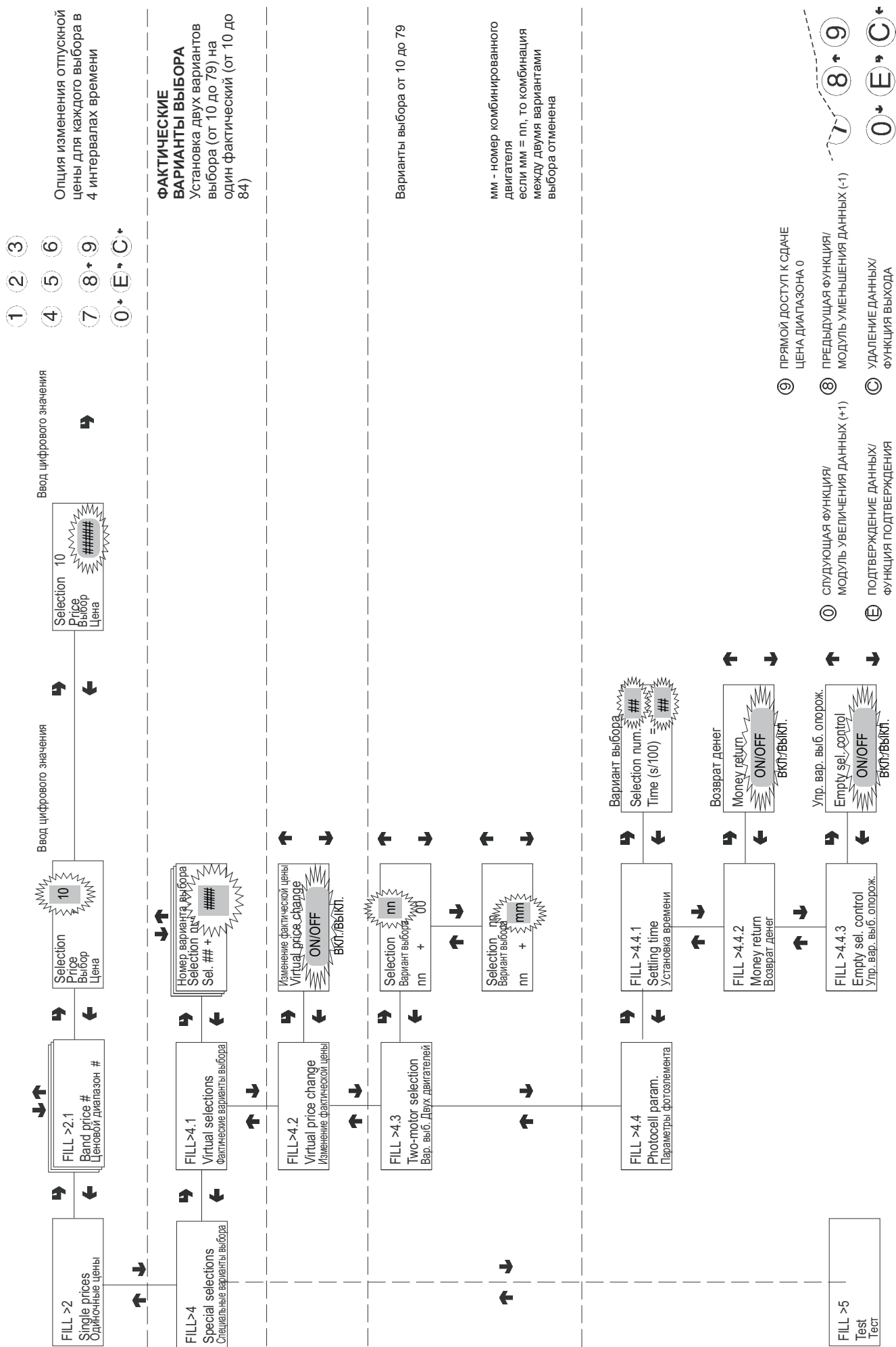


Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация

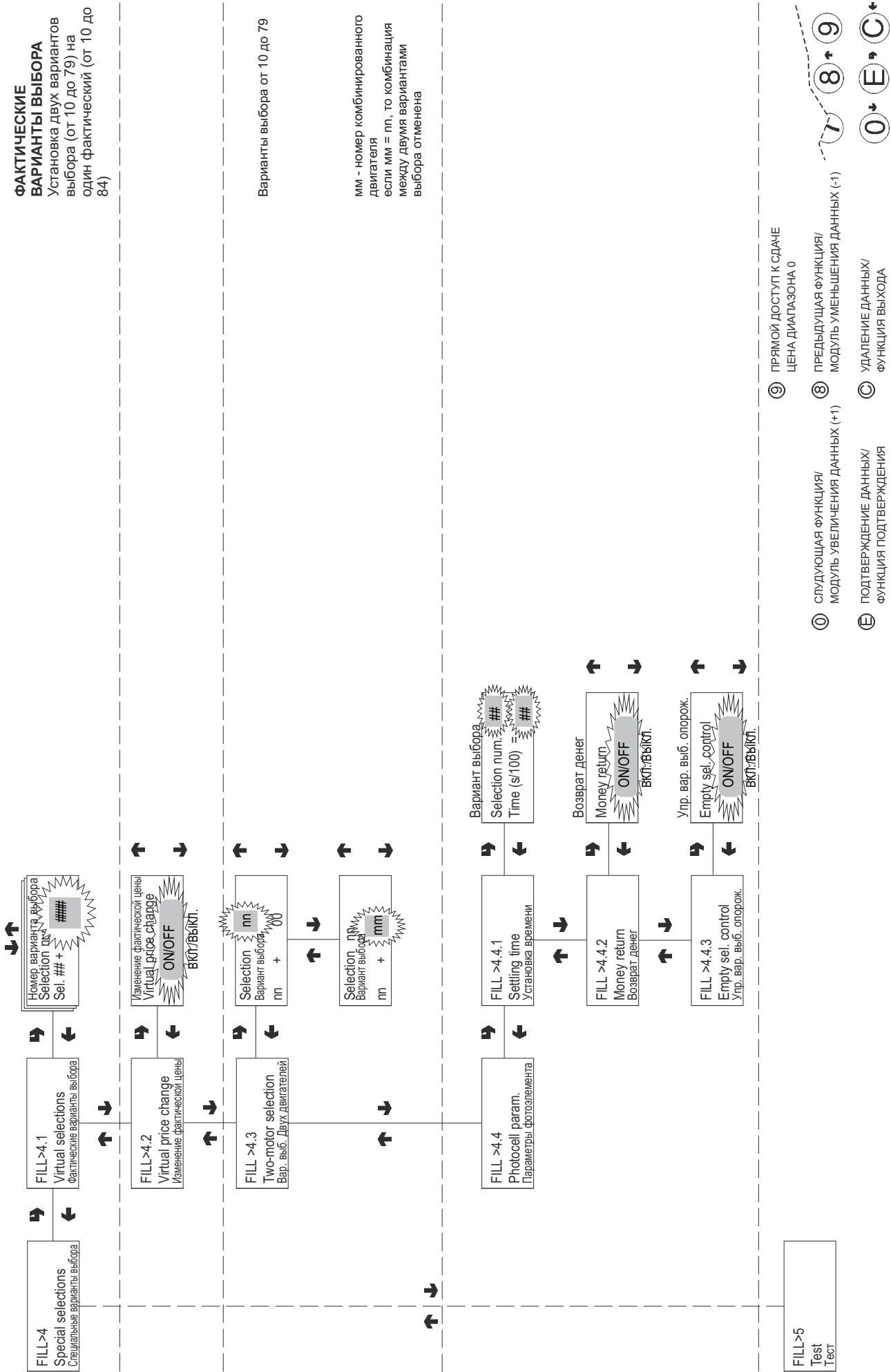


FILL >2
Single prices
Одиночные цены

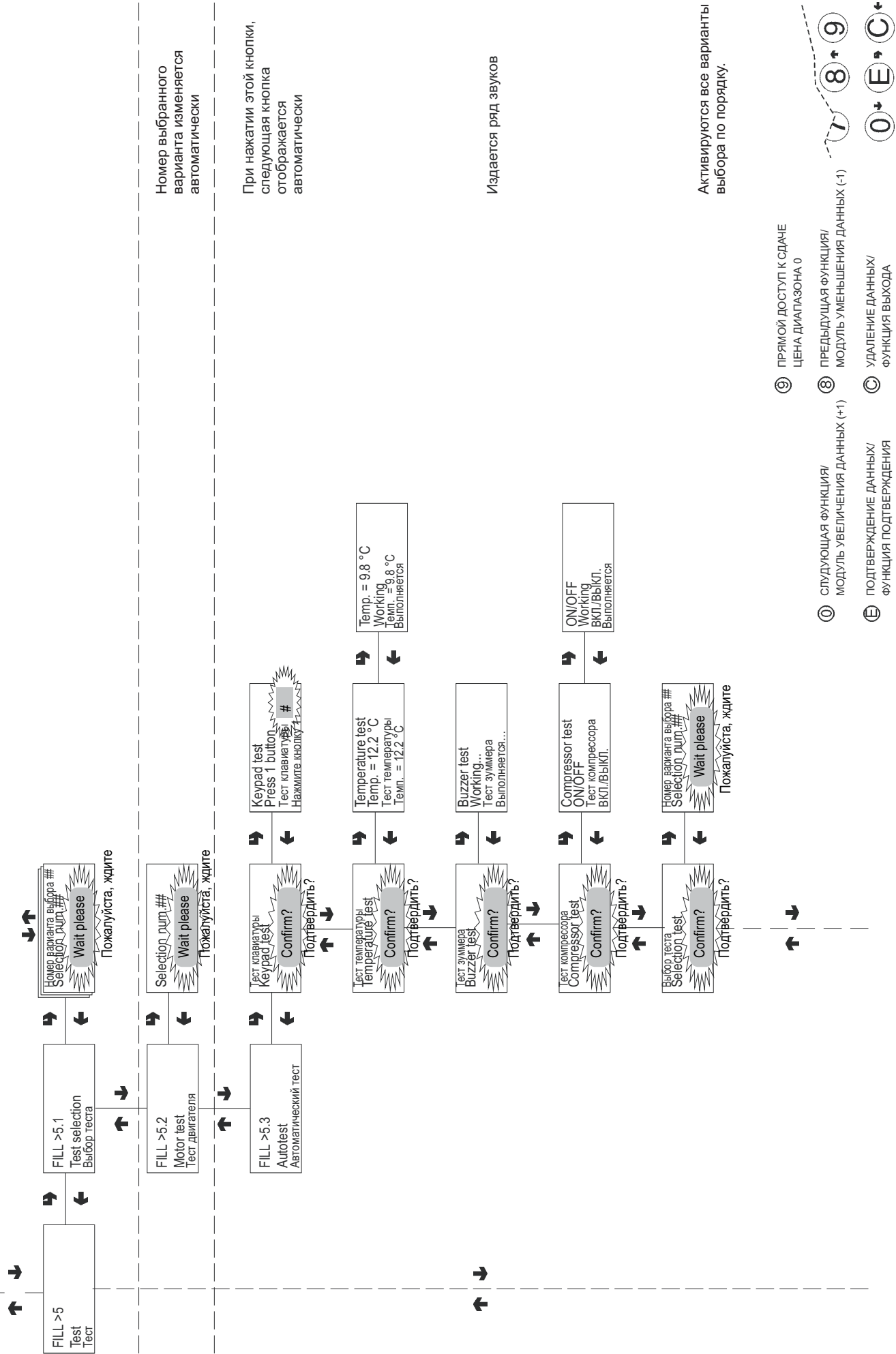
Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация



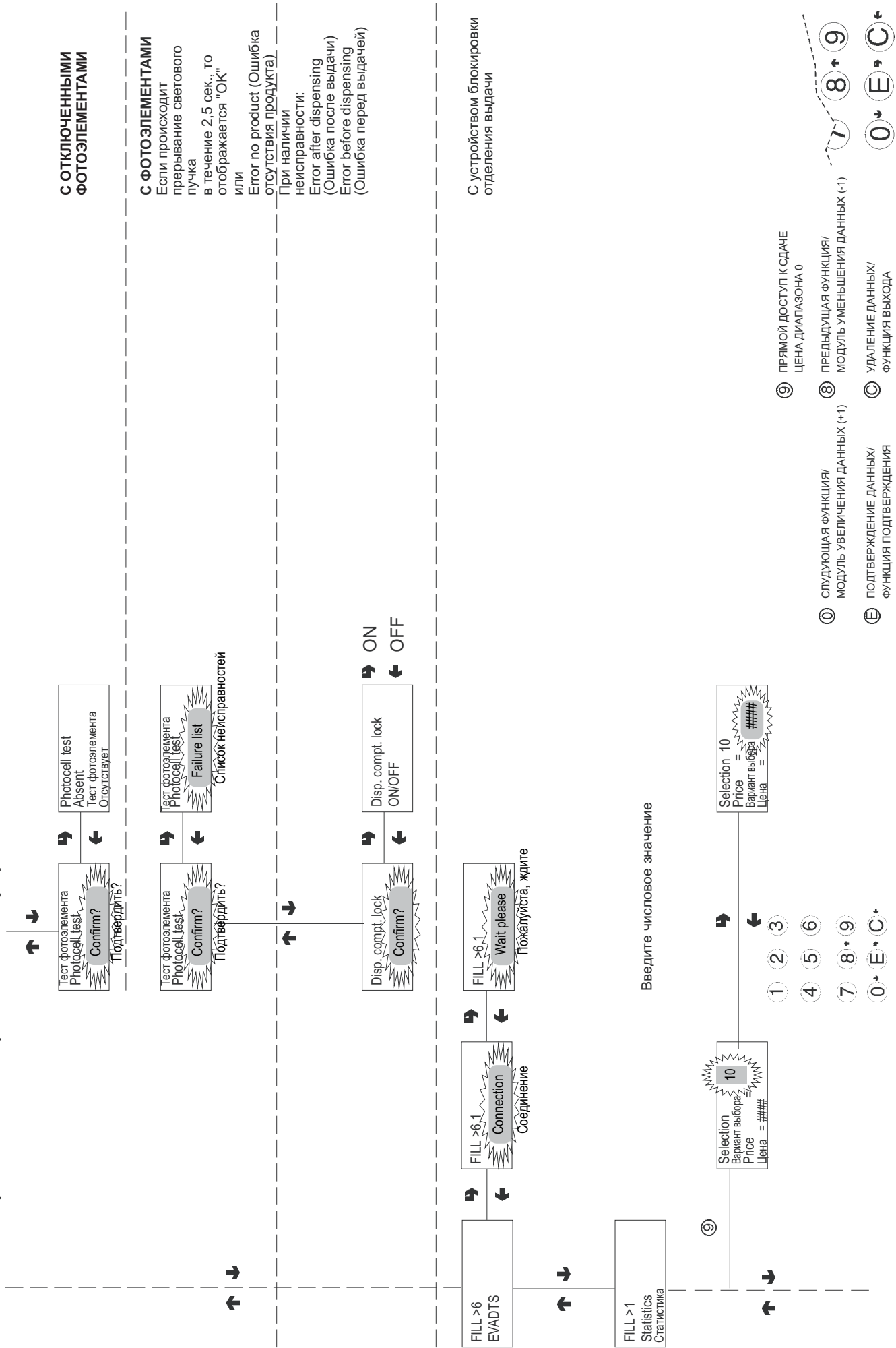
Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация



Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация



Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация

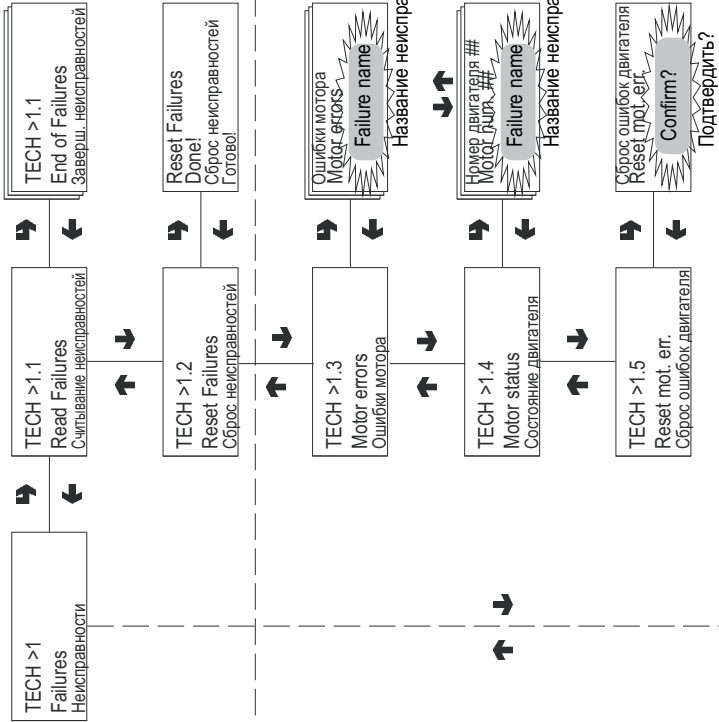


Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация

ПРОСМОТР
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Отслеживаемые
неисправности:
Компрессор
Монетоприемник
Данные RAM
Датчик

Прокрутка времени текущих неисправностей



Прокрутка времени текущих неисправностей

Возможные состояния двигателя:

- ОК
- Заблокирован
- Отключен
- Не нормальная работа
- Отсутствует
- Выбор опорожнения.

TECH >2
Prog. parameters
Параметры программирования

⓪

СЛУДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
МОДУЛЬ УВЕЛИЧЕНИЯ ДАННЫХ (+1)

Ⓢ

ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)

ⓔ

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

ⓐ

УДАЛЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ВЫХОДА

7

8

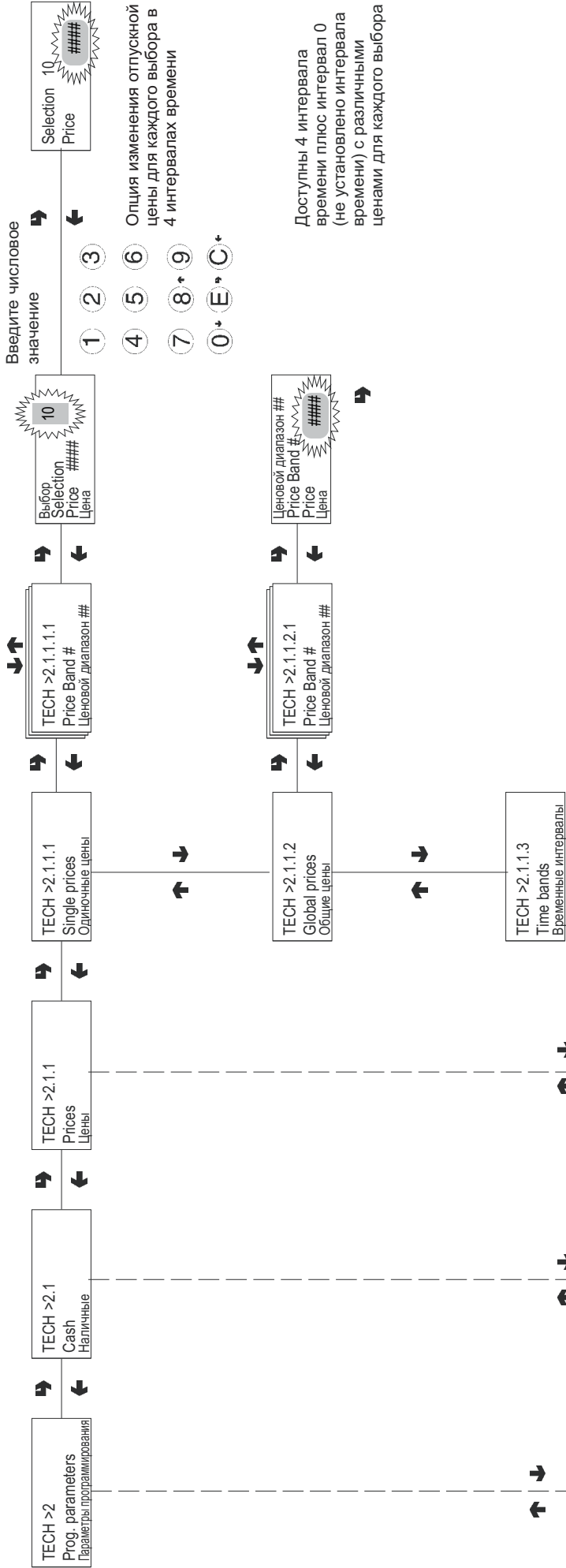
9

0

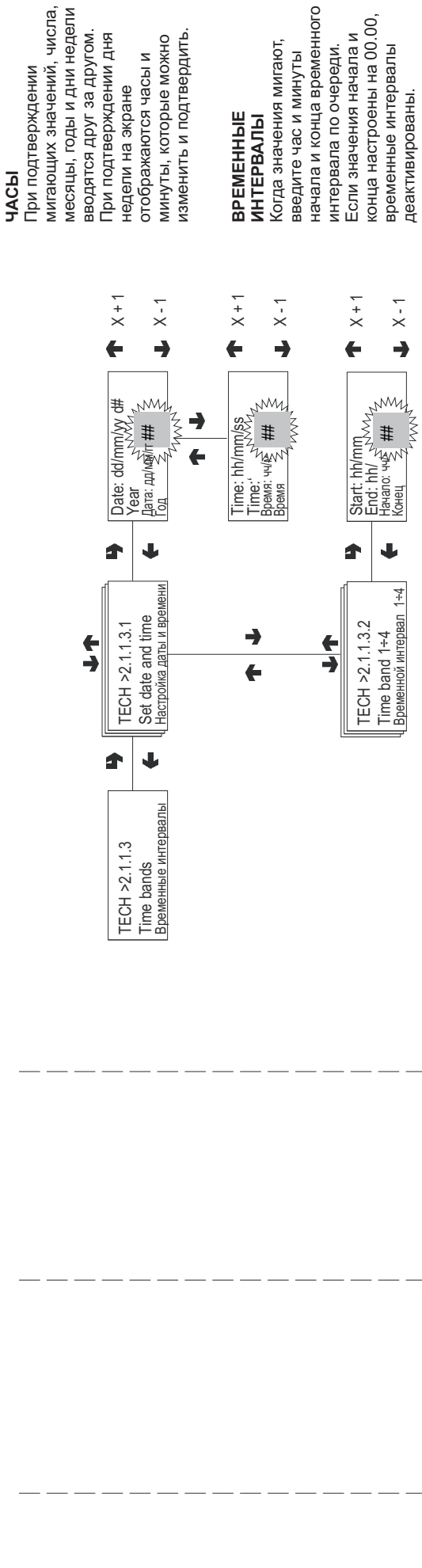
↩

↲

Меню “Filler” («Наполнение») – Общая информация



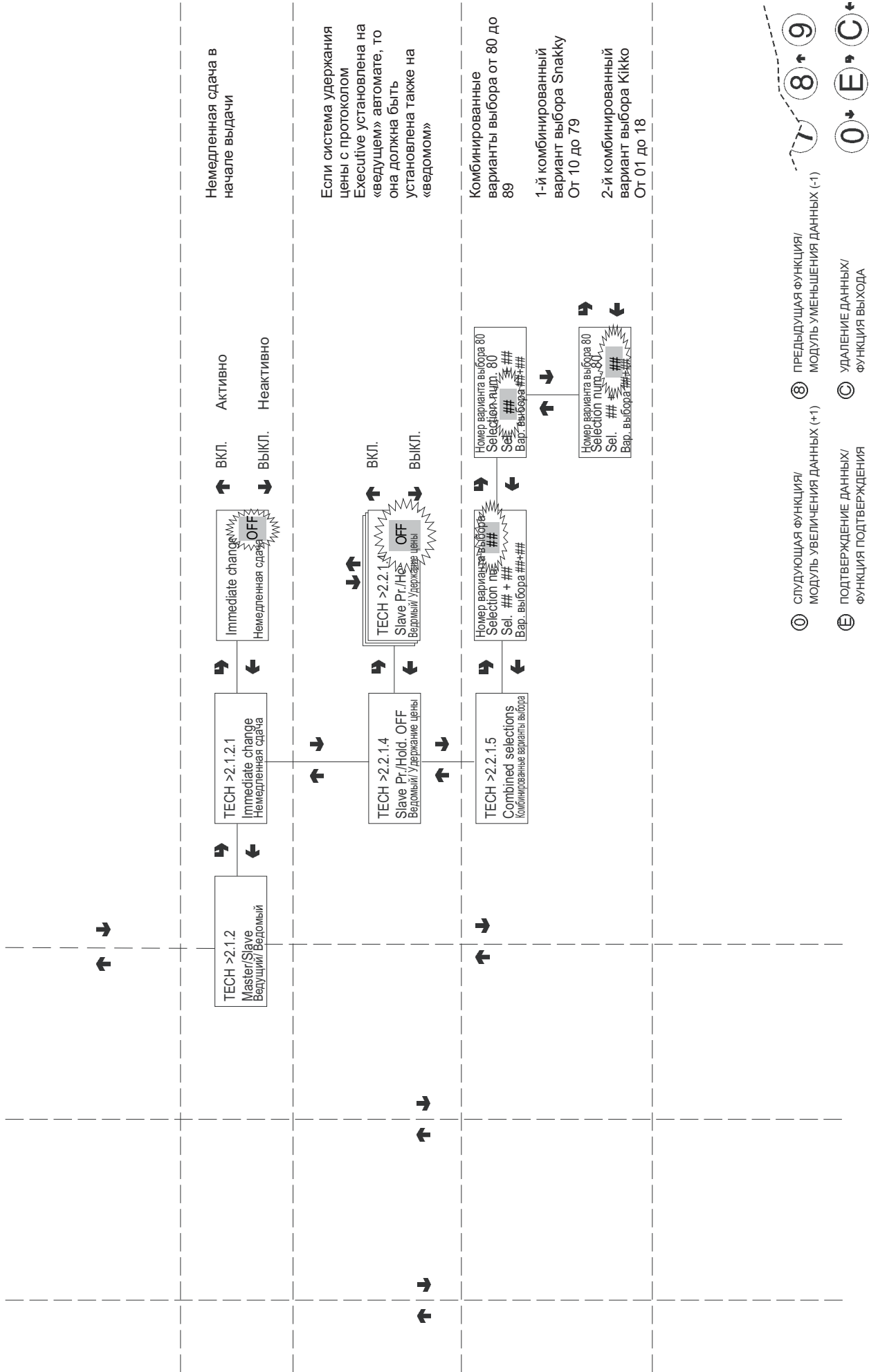
- ⓪ СЛЮДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УВЕЛИЧЕНИЯ ДАННЫХ (+1)
- Ⓢ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)
- ⓔ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
- ⓐ УДАЛЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ВЫХОДА

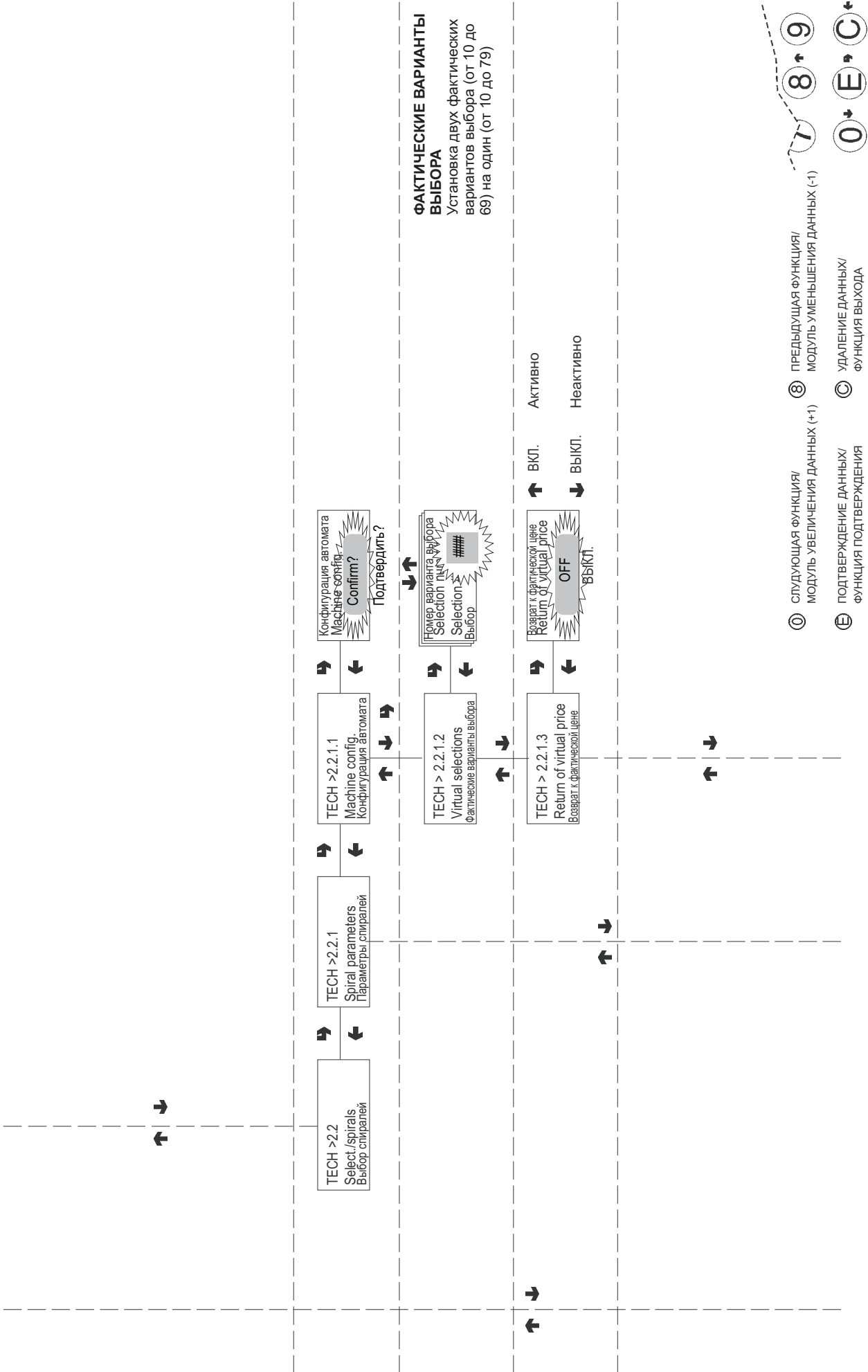


- ① СЛЮДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УВЕЛИЧЕНИЯ ДАННЫХ (+1)
- ② ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

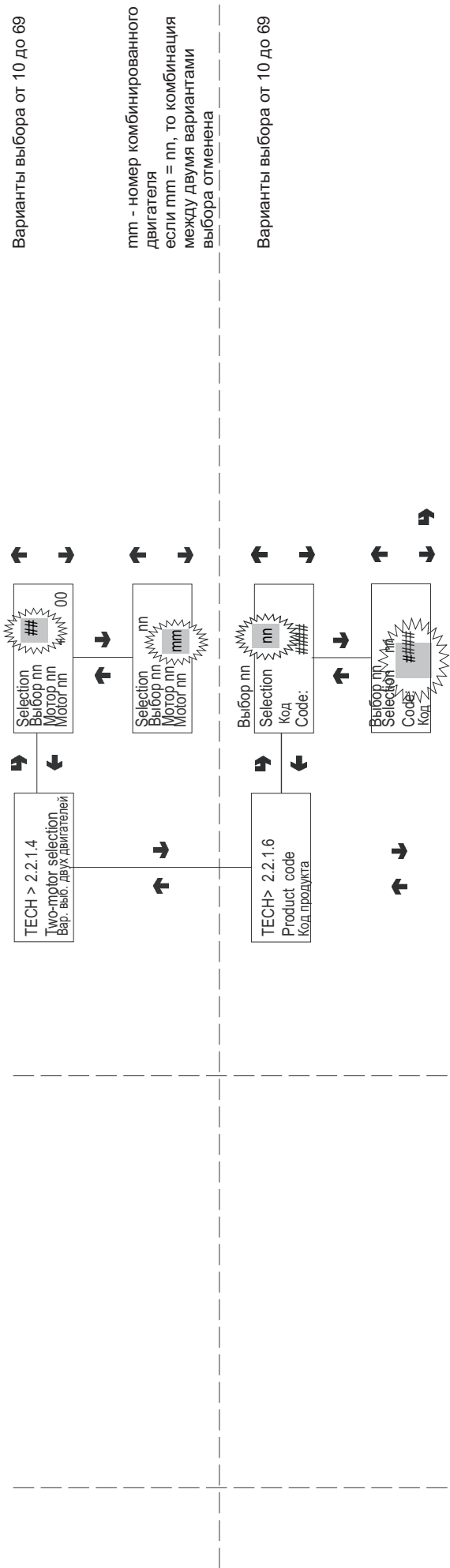
- ③ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)
- ④ УДАЛЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ВЫХОДА





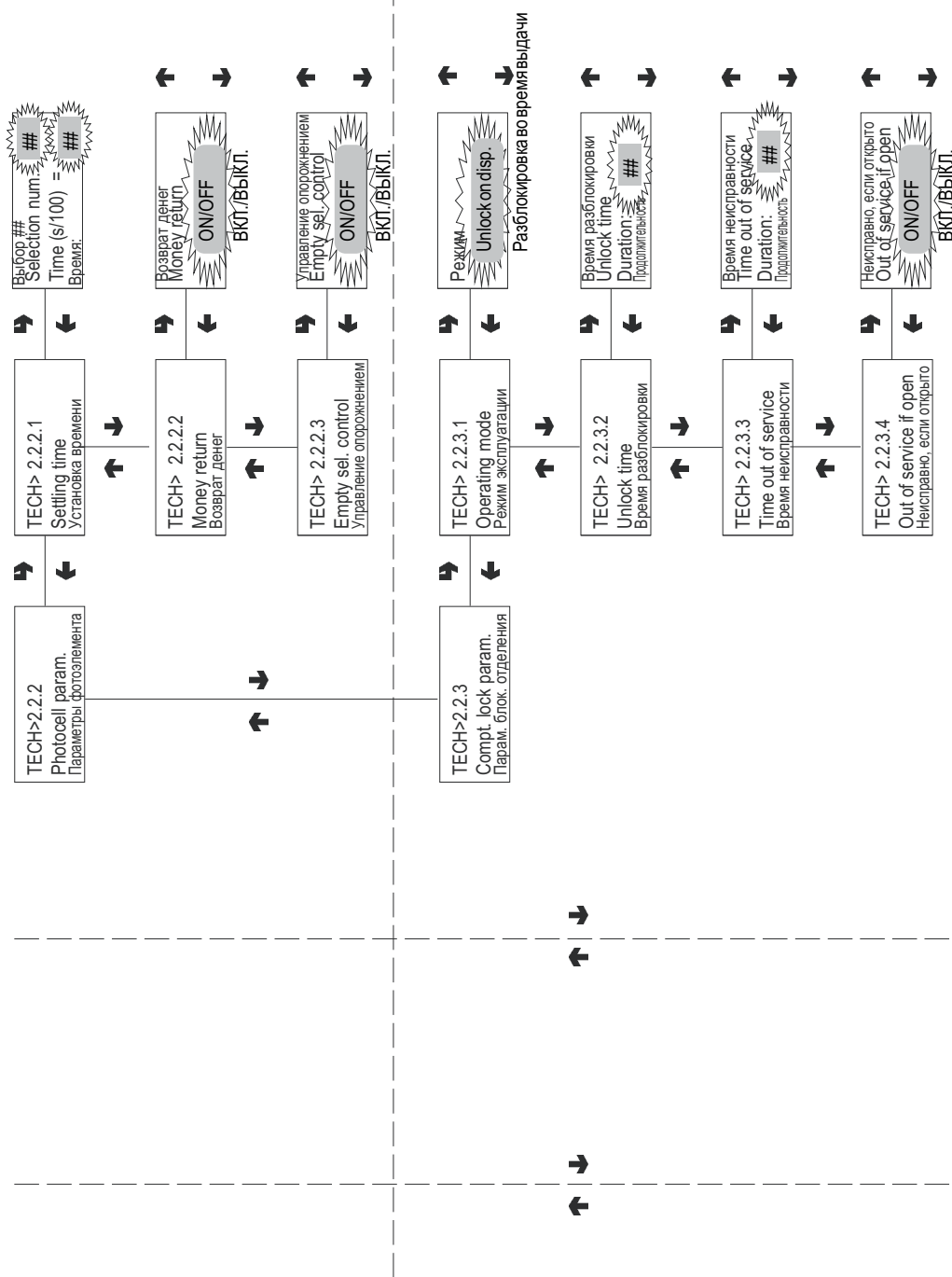


Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



- ① СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УВЕЛИЧЕНИЯ ДАННЫХ (+1)
 - ② ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
 - ③ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)
 - ④ УДАЛЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ВЫХОДА
- 7 8 9 0 E C

Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



**РАЗБЛОКИРОВКА
ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ**

Всегда разблокировано

Разблокировано после выдачи в течение ## минут

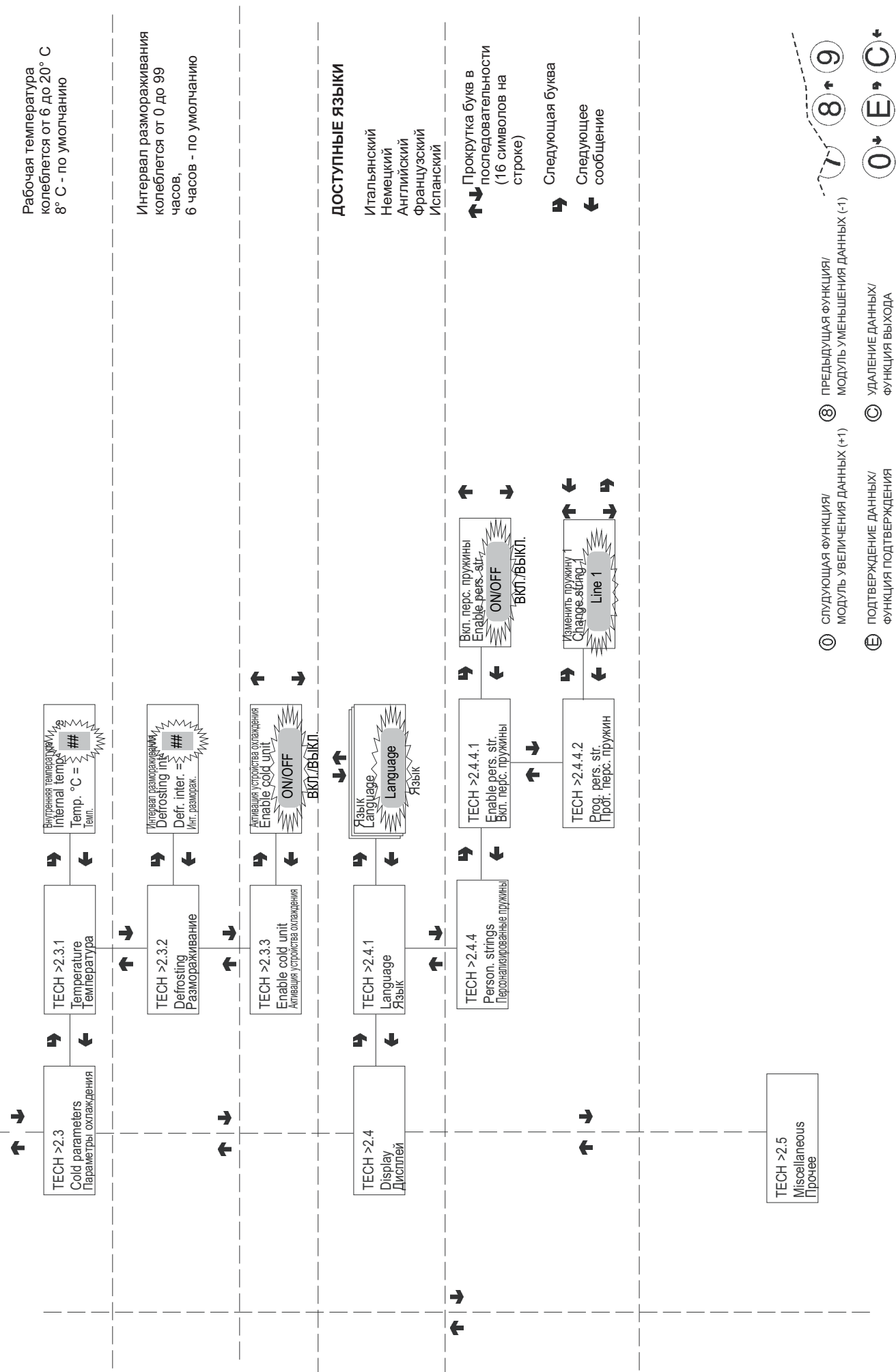
От 01 до 10 минут

От 01 до 10 минут

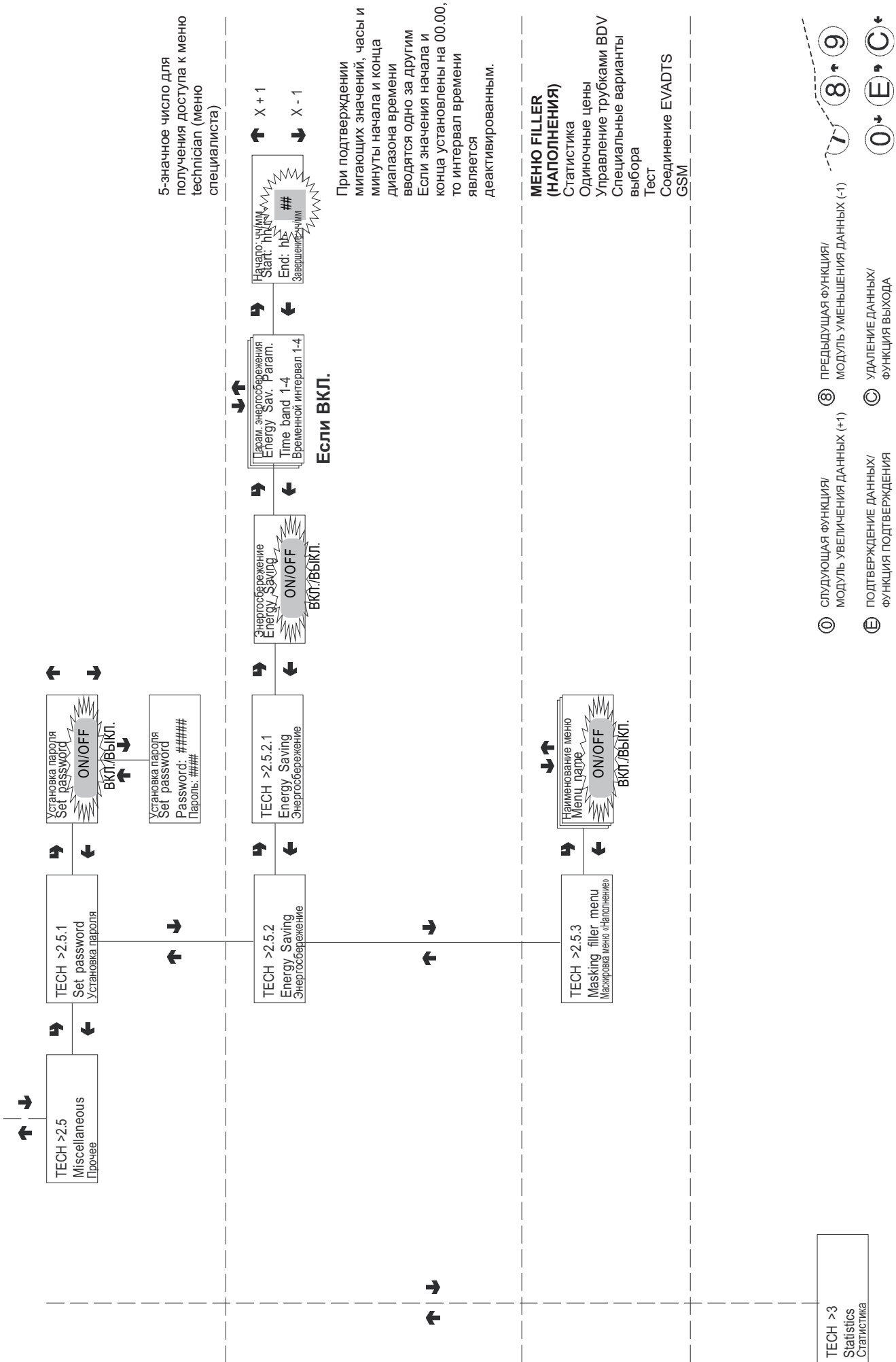
Неисправно, если
отделение не открывается

- ⑩ СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
МОДУЛЬ УВЕЛИЧЕНИЯ ДАННЫХ (+1)
- ⑧ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)
- ⑨
- ⑦
- ⑥ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/
ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
- ⑤
- ④
- ③
- ②
- ①

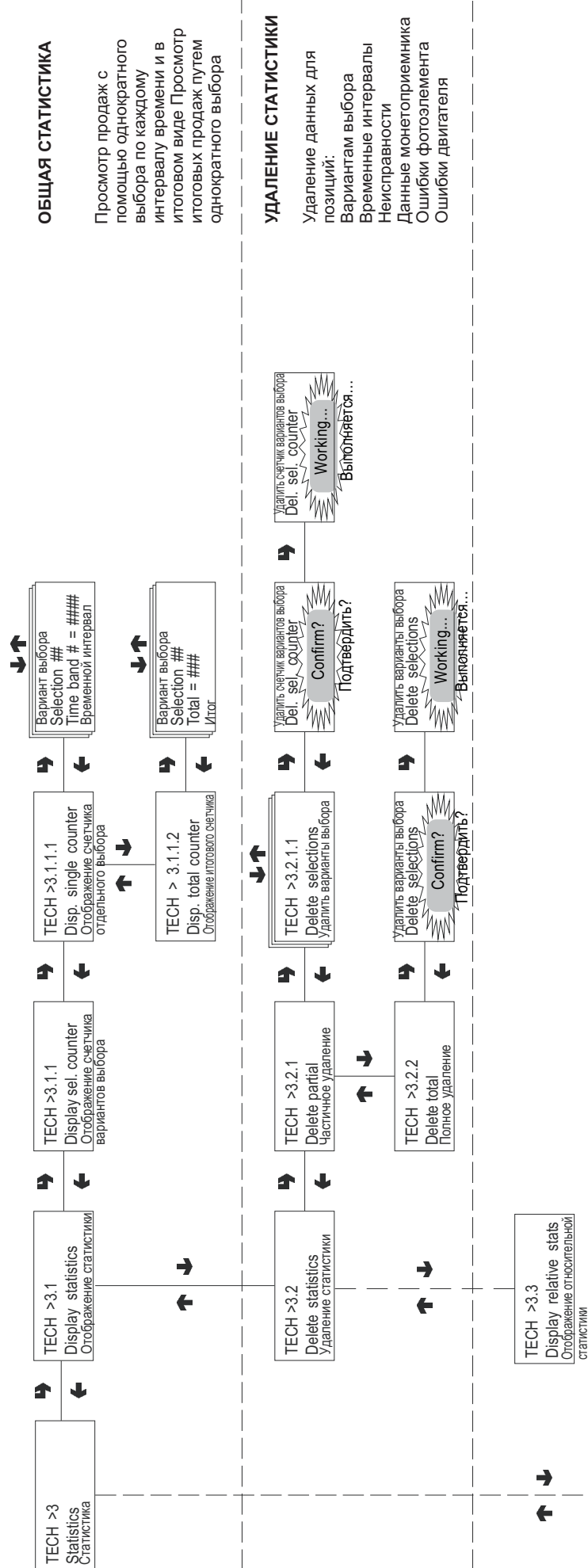
Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



ОБЩАЯ СТАТИСТИКА

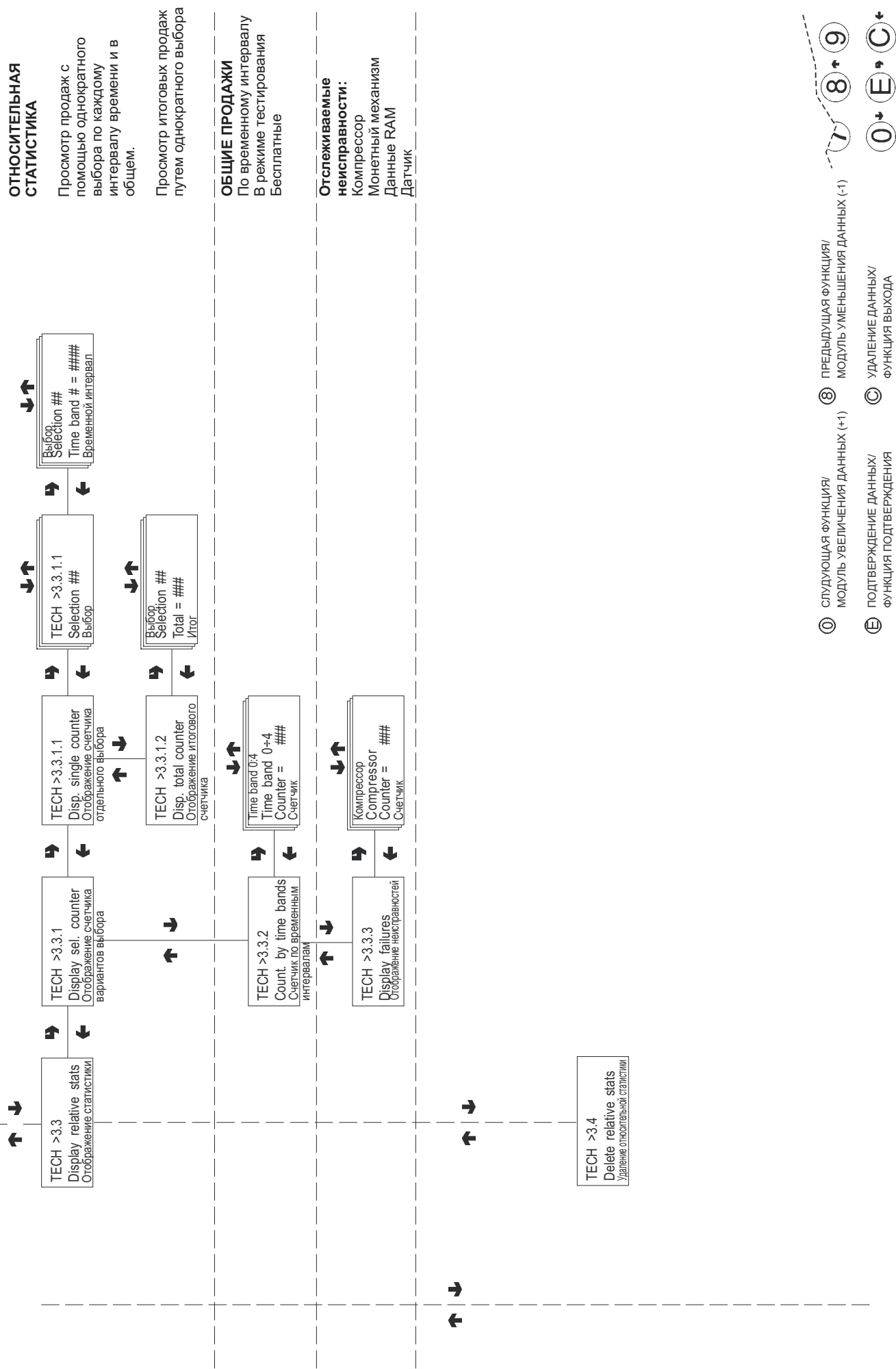
Просмотр продаж с помощью однократного выбора по каждому интервалу времени и в итоговом виде Просмотр итоговых продаж путем однократного выбора

УДАЛЕНИЕ СТАТИСТИКИ

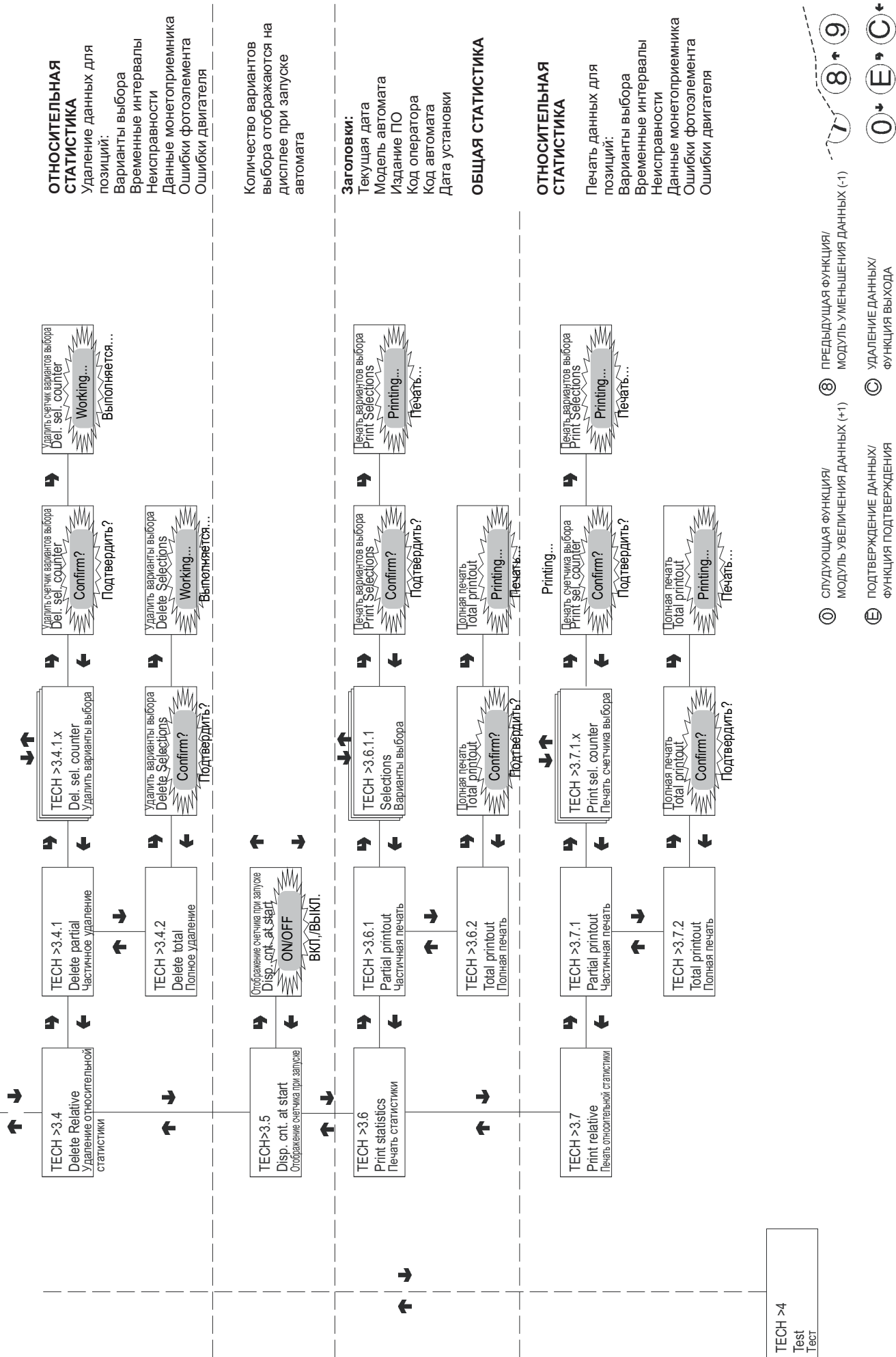
Удаление данных для позиций:
 Вариантам выбора
 Временные интервалы
 Неисправности
 Данные монетоприемника
 Ошибки фотоэлемента
 Ошибки двигателя

- ① СЛУДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УВЕЛИЧЕНИЯ ДАННЫХ (+1)
- ② ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/ МОДУЛЬ УМЕНЬШЕНИЯ ДАННЫХ (-1)
- ③ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
- ④ УДАЛЕНИЕ ДАННЫХ/ ФУНКЦИЯ ВЫХОДА

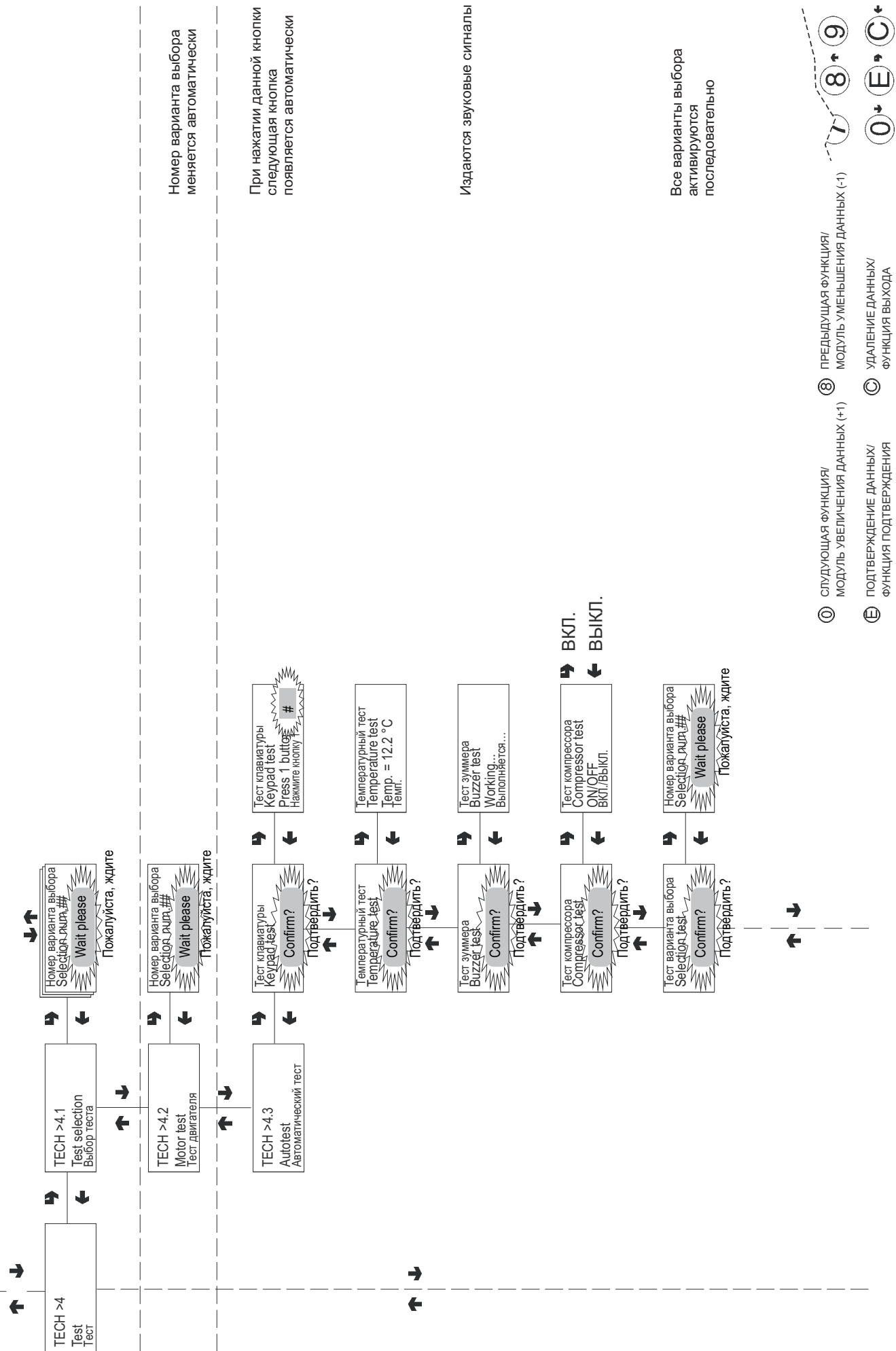
Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



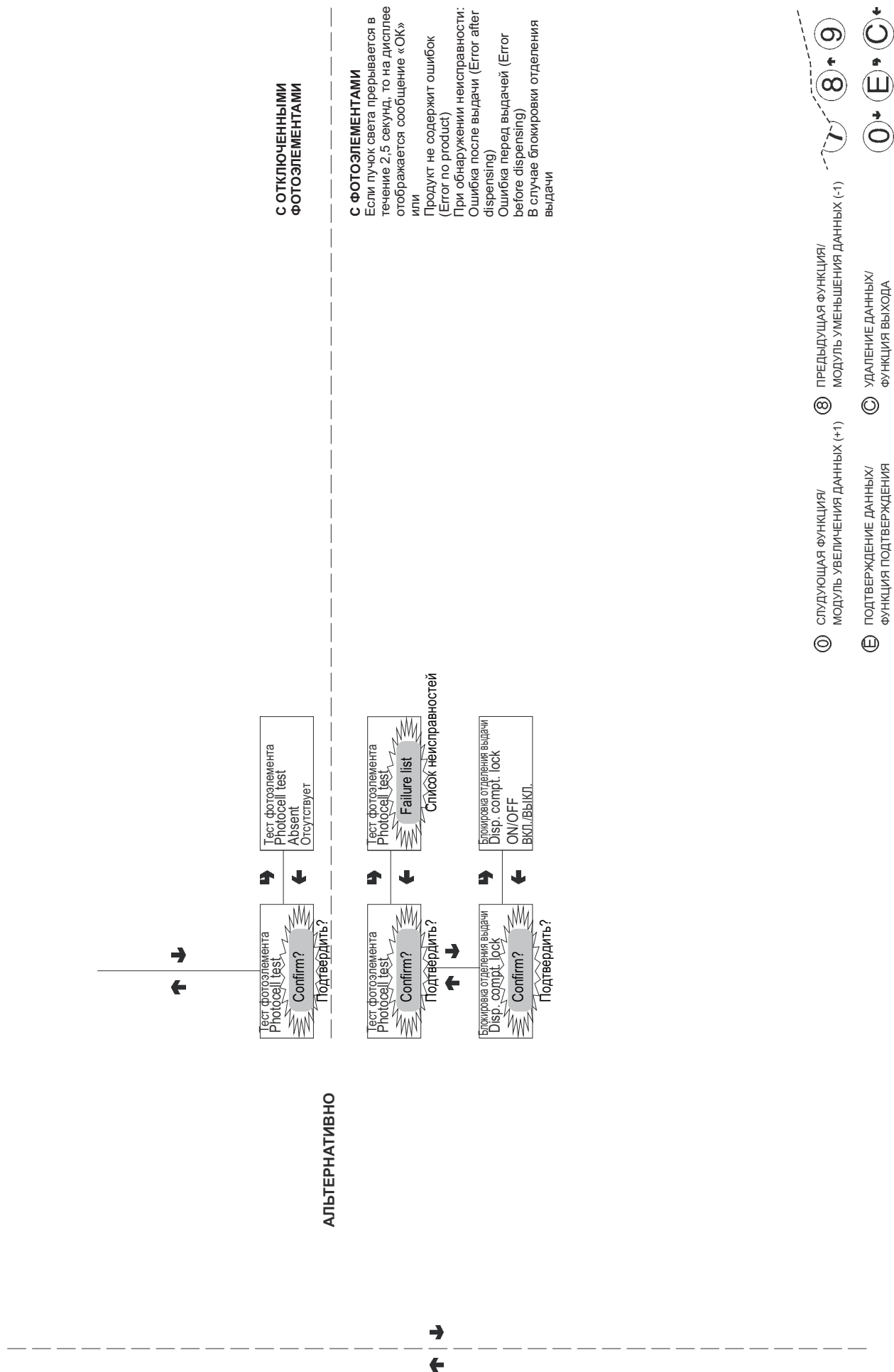
Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



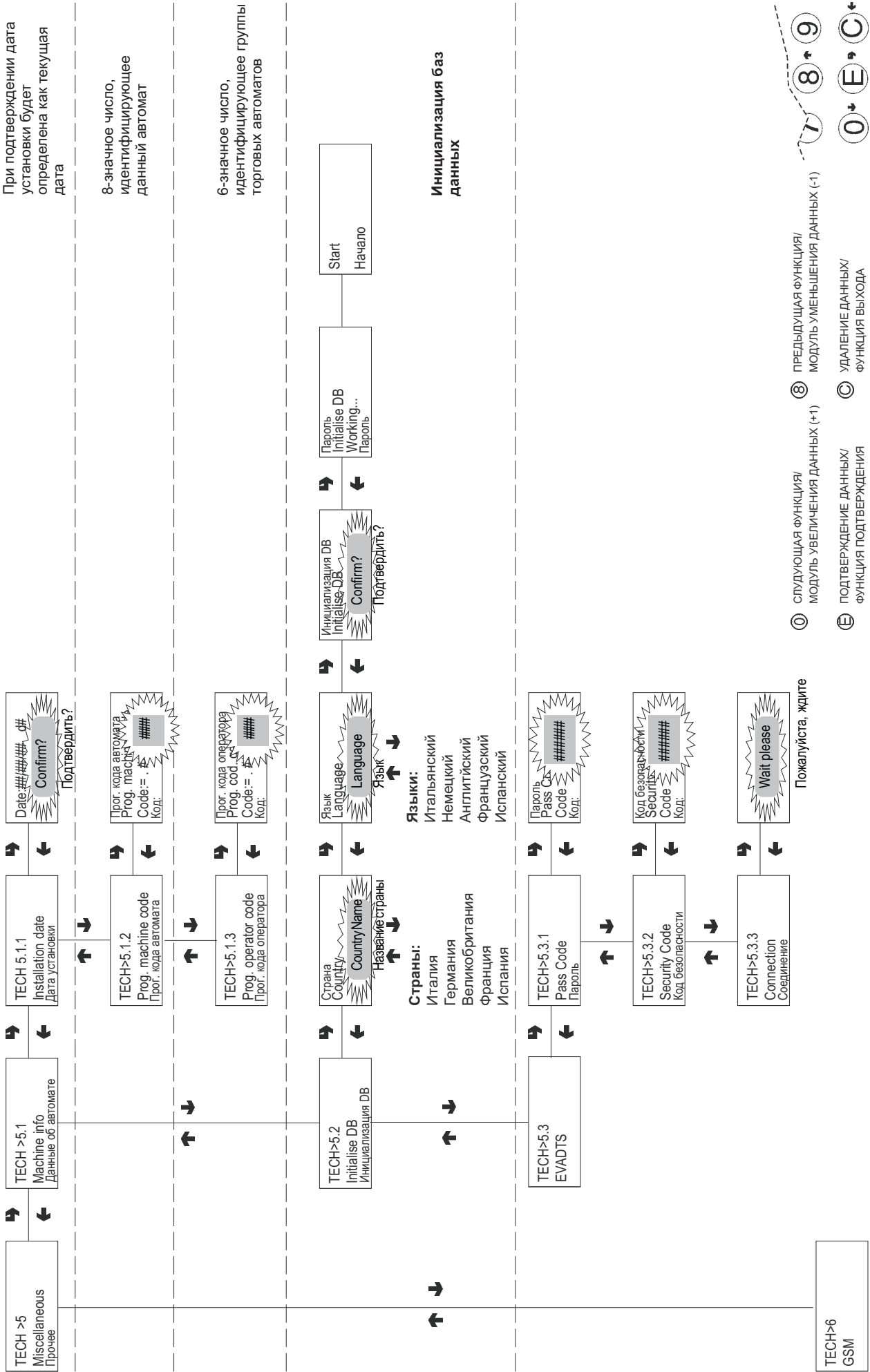
Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация

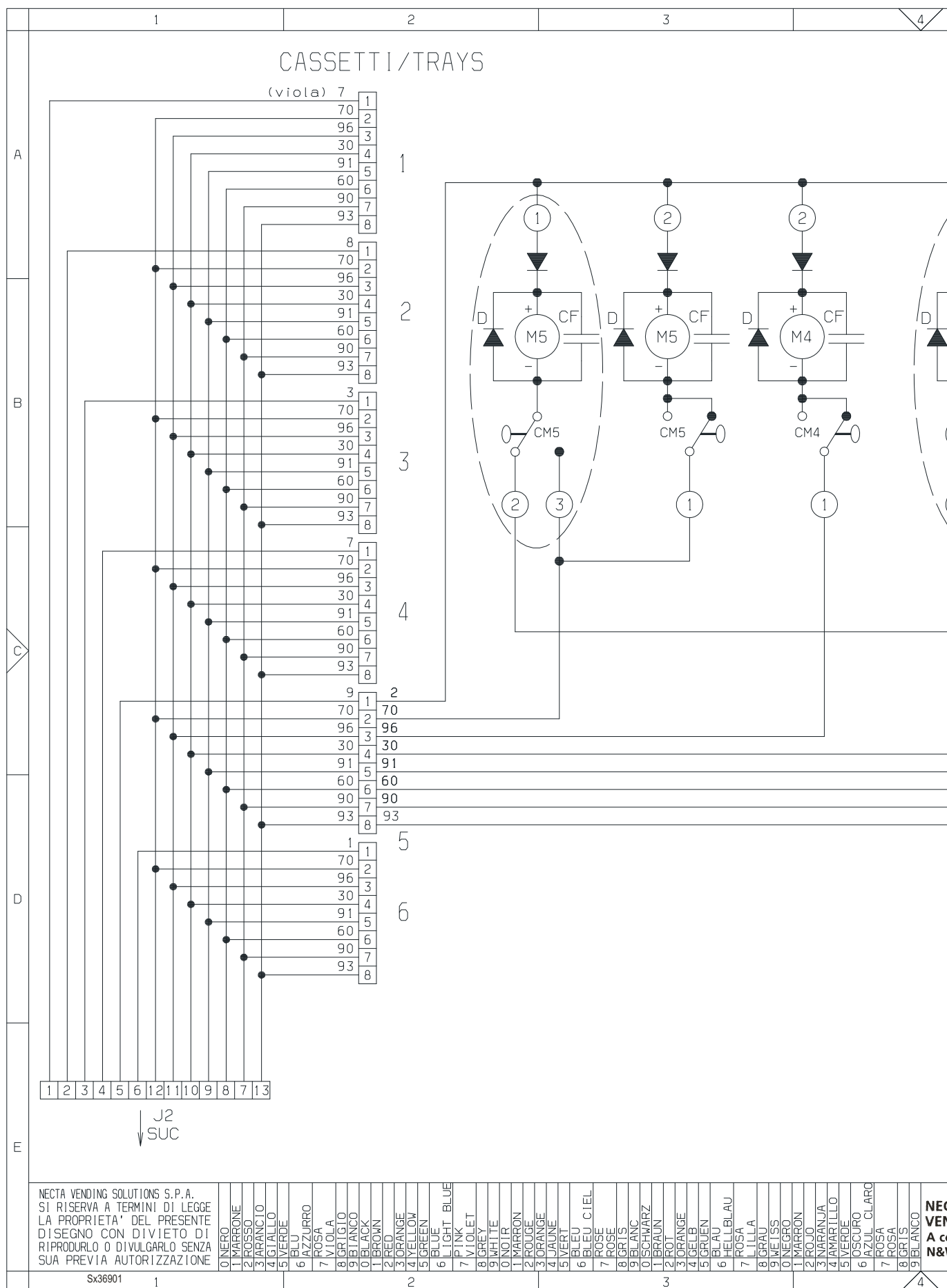


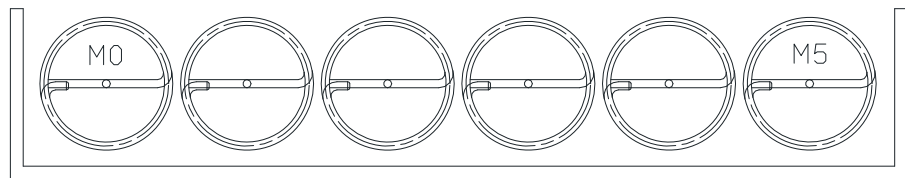
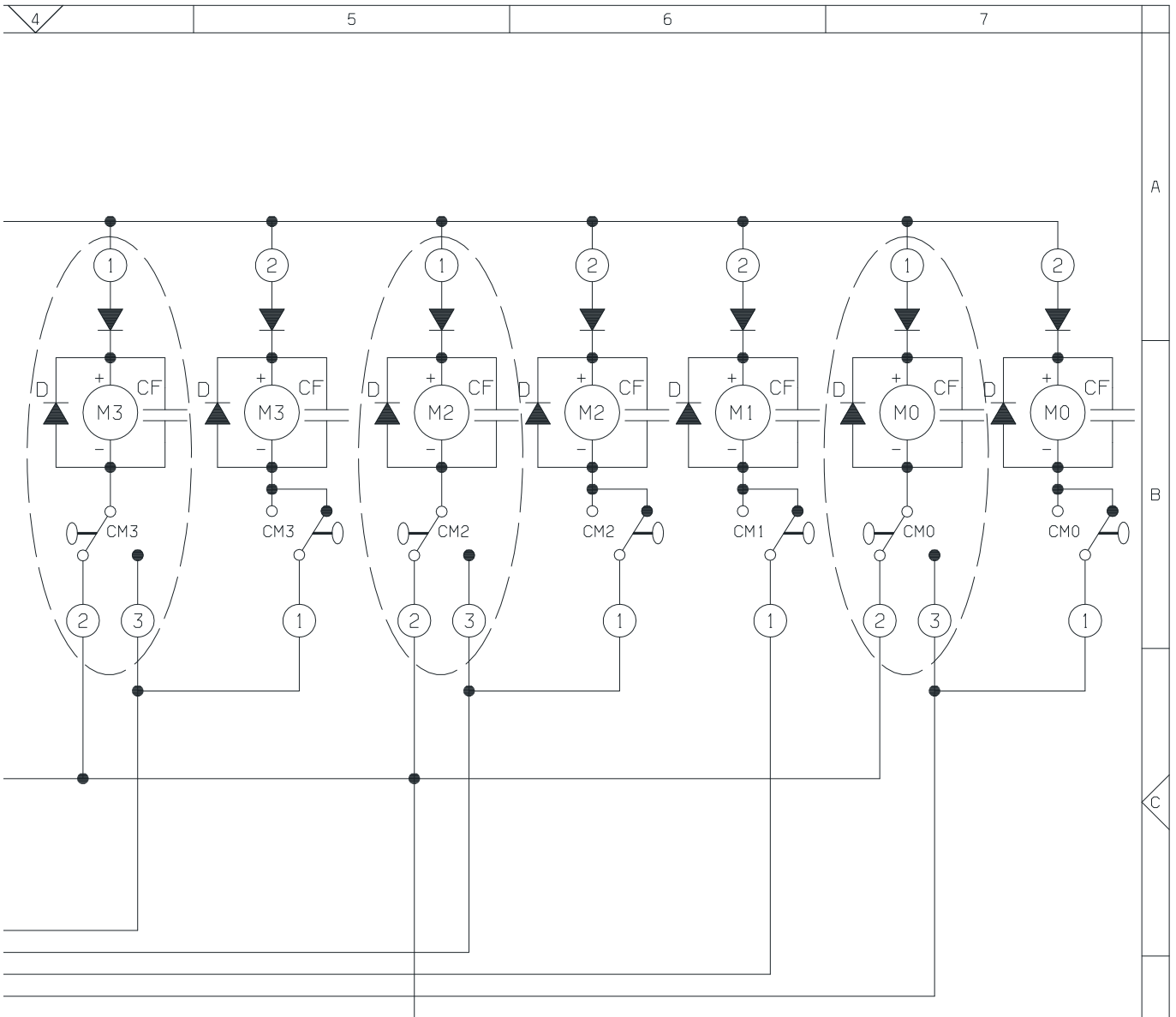
Меню “Technician” («Специалист») – Общая информация



ЭКСПЛИКАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МОНТАЖНОЙ СХЕМЫ

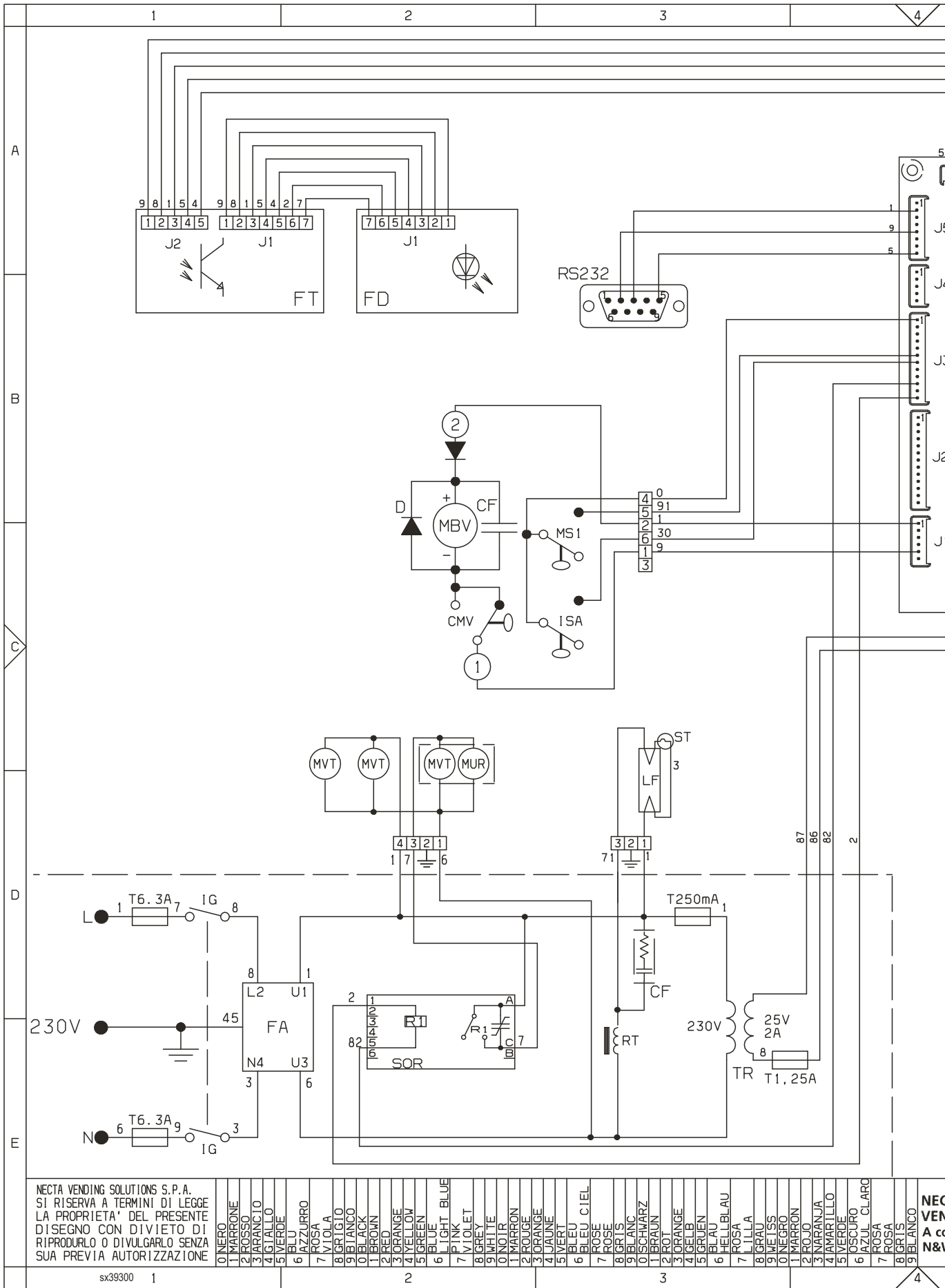
ОБОЗНАЧЕНИЯ	НАИМЕНОВАНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЯ	НАИМЕНОВАНИЕ
CCB	РАЗЪЕМ ШИНЫ CAN-BUS	MS1	ОТКИДНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ
CF	КОНДЕНСАТОР ФИЛЬТРА	MUR	КОМПРЕССОР
CM0-9	КУЛАЧОК ДВИГАТЕЛЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	MVT	ВЕНТИЛЯТОР
CMV	КУЛАЧОК ДВИГАТЕЛЯ ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ	NTC	ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ
D	ДИОД	RS232	ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПОРТ
FA	УСТРОЙСТВО ПОДАВЛЕНИЯ РАДИОПОМЕХ	RT	ПУСКРЕГУЛИРУЮЩАЯ АППАРАТУРА
FD	ФОТОДИОД	SOR	ПЛАТА OUT/R
FT	ФОТОТРАНЗИСТОР	ST	ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО
IG	ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	SUC	ПЛАТА ЦП
ISA	ОТКИДНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОТКРЫВАНИЯ ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ	TR	ТРАНСФОРМАТОР
M1-...	ДВИГАТЕЛЬ	TX...	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ С ЗАМЕДЛЕНИЕМ (X = ТОК)
MBV	ДВИГАТЕЛЬ УСТРОЙСТВА БЛОКИРОВКИ ОТДЕЛЕНИЯ ВЫДАЧИ		





8 RIGHTS 9 BILANCIO	NECTA VENDING SOLUTIONS SpA A company of N&W GLOBAL VENDING GROUP	MODELLO Snakky SL	GRUPPO SCHEMA ELETTRICO FUNZIONALE CASSETTI	DATA 21-02-01	FOGLIO 1 / 1	DISEGNATO Fogl.10 BONACINA	CONTROLLATO MONGUZZI
				LEGENDA	CODICE 608536901		





КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ И ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Во избежание наступления предельного состояния и/или критического отказа аппарата или его узлов, в аппарате предусмотрены контрольные индикаторы и устройства безопасности. Так же необходимо соблюдать рекомендации по техническому обслуживанию, изложенные в настоящем(ей) руководстве (инструкции)

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ:

- Целостность конструкции аппарата (шум, стук в механических частях изделий, вибрация, перегрев и т.п.);
- Электронные платы (отказ в выполнении команд)

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ:

- Целостность конструкции аппарата (трещины);
- Устройства безопасности (поступление сигнала о неисправности на дисплей)

Производитель сохраняет за собой право вносить изменения в характеристики оборудования, описанного в настоящем документе, без предварительного уведомления и в дальнейшем снимает с себя ответственность за неточности, содержащиеся в настоящем документе, которые могут быть приписаны ошибкам во время печати и (или) при переводе.

Все инструкции, чертежи, таблицы и другая информация, содержащаяся в настоящем документе, является конфиденциальной и не может быть воспроизведена, полностью или частично, или передана третьим лицам без письменного разрешения производителя, который является единственным владельцем указанной документации.

